

DÉBAT
Les classes maternelles

Des éléments réactionnaires de notre population s'emploient à l'heure actuelle, par le truchement d'une entreprise de presse locale, à freiner le projet de création de classes maternelles dans la ville de Saint-Hyacinthe. Leur principal argument est que cette initiative entraînera une augmentation des impôts fonciers. Cette affirmation est gratuite et irréfléchie.

Deux commissaires favorables au projet, le Dr Robert Michaud et M. Lucien Chagnon, évaluent à \$35,000 le coût de cette réalisation. La dépense, en grande partie remboursée par des subventions gouvernementales, représente l'aménagement de locaux et l'engagement d'une directrice et de quatre institutrices. En réalité, la dépense que devra assumer les contribuables de la Commission scolaire s'élèvera à environ \$5,500, soit une demie de pour cent du budget total de l'organisme.

Est-ce trop investir dans la préparation de l'enfant à sa vie future d'écolier, dans l'éveil de son intelligence, dans la découverte de ses talents? L'époque actuelle est critique, écrit-on! Elle l'est! En ce sens que des hommes à l'esprit étroit et retardataire sont incapables de s'adapter à des circonstances nouvelles, à envisager les problèmes en fonction de l'avenir et non du passé. Je comprends mal, pour ma part, un homme à qui l'expérience ne devrait point faire défaut, un journaliste par surcroît, dont la principale mission est d'accélérer le progrès social, s'enferme dans des attitudes aussi stériles.

Remettre à plus tard le projet de fondation de classes maternelles dans la ville de Saint-Hyacinthe équivaut à un abandon des responsabilités, à une autre défection dans le domaine de l'éducation. Nous avons déjà, il me semble, essayé trop de retards, perdu assez de temps.

Le rédacteur du journal concurrent soutient avec insolence qui frise l'injure que des parents ont appuyé le projet, motivés par le désir de "n'avoir pas à surveiller leurs enfants".

On reste ébahis, presque stupéfait, devant une pareille mécréance de l'esprit. Faut-il avoir perdu jusqu'au sens de la dignité pour imputer de tels motifs à des parents avant tout soucieux de bien préparer leurs enfants à leur vie future.

Cette question des classes maternelles, pour bannir le combat, un combat entre le passé et l'avenir, entre la jeunesse et la vieillesse, entre la sécurité de l'immobilisme et l'incertitude de l'action, entre une génération avide de tenir le pari de l'histoire et une autre calfeutrée dans sa quiétude, bref, une lutte entre ce qui vit et ce qui meurt.

J'ai choisi de vivre!
Brigitte MORISSETTE

En page 3

Lors du congrès de Pâques : la route 9 fait neuf blessés sans aucune perte de vie



maintenant situé au 1005 Laframboise, tél. PR. 4-8822

LE CLAIRO

SAINTE-HYACINTHE

VOL. LI - 17 - JEUDI, 26 AVRIL 1962

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

10 SOUS LE NUMERO

Consulter-nous pour vos décorations et tous vos problèmes de peintures

CENTRE DE LA COULEUR

G. Ménard et L. Bibeau
propria

845, rue des Cascades, St-Hyacinthe
Tél.: PR. 3-1912

DANS LA REGION

Mariville

Importants travaux dans des industries

Dans son bulletin trimestriel, la Southern Canada Power rapporte que d'importants travaux sont projetés ou en cours dans le domaine de l'industrie à Mariville. La Metaplast Corporation occupera un espace de 800 pieds carrés dans l'immeuble de la Stafford Tanning Corporation. D'autre part, la compagnie Sivoac Wire and Nails projette d'activer sa production actuelle et de construire une annexe à son usine actuelle.

OFFICIEL: M. Lemoine sera candidat à la "convention" libérale

Conférence de presse

Casavant Frères : le plus gros contrat de leur histoire

La maison Casavant Frère Ltée, de Saint-Hyacinthe, a signé ces jours derniers le plus important contrat dans l'histoire de cette facture d'orgues dont la réputation dépasse les limites de nos frontières.

Il s'agit de la construction d'un orgue de \$133,000 qui sera installé dans une église (Calvary Episcopal Church) de Pittsburgh, en Pennsylvanie. Le président et directeur général de la compagnie, M. Charles Perrault, et le président honoraire, M. C. Jules Laframboise, ont expliqué devant les membres du club de presse, qu'il fallait remonter à 40 années en arrière pour retracer la fabrication d'un instrument de cette importance. L'orgue aura quatre claviers et 84 jeux. On en commença la facture vers le mois d'octobre prochain, mais l'instrument ne pourra être livré avant le mois de juillet 1963; son installation sera probablement complétée pour Noël de la même année.

La maison Casavant Frère Ltée se classe au deuxième rang sur le marché mondial de la facture d'orgues. Elle peut avoir douze orgues en chantier à la fois et en fabrication une cinquantaine environ, annuellement.

Depuis sa fondation qui remonte à 1879, la maison Casavant a fabriqué 2,660 orgues, en plus des ameublements d'églises et d'autres institutions qui ne représentent toutefois qu'un secteur secondaire de cette usine. M. Perrault a souligné que Casavant Frère est la seule facture d'orgues au Canada à exécuter elle-même un orgue à partir des matières premières; les claviers sont à peu près les seules pièces qu'on ne fabrique pas à l'usine locale, ce travail ayant été abandonné au cours des années.

L'usine emploie un personnel de 250 personnes, dont 17 harmonistes. Quoique la compagnie soit incorporée depuis 1919, la majorité des parts est encore détenue par la famille des descendants: MM. Claver et Samuel Casavant.

Un montant de \$700,000 est payé annuellement en salaires. Casavant Frères Ltée a installé des orgues dans de nombreuses villes du Canada et des Etats-Unis, même en Amérique centrale, aux Bermudes et en Amérique du Sud. Les grandes orgues de la cathédrale Notre-Dame de Montréal, notamment, sont de fabrication locale.

Si, depuis la dernière guerre, la compagnie rencontre une concurrence plus forte des facteurs européens, elle continue d'étendre sa production et ses services. L'an dernier, d'importants travaux d'agrandissement ont été effectués et l'on en projette d'autres pour d'ici quelques années. Ces derniers auraient surtout pour but d'améliorer les locaux employés à la fabrication des meubles.

En terminant, soulignons que cette usine qui reçoit chaque année des centaines de visiteurs forme elle-même ses artisans et techniciens. Ceux-ci doivent compléter trois ans d'apprentissage et parfois cinq.



DR RENE PERRAULT

Le Dr René Perrault, de Saint-Hyacinthe, revient d'un voyage d'étude de quelques mois en Europe, où il a été reçu dans divers centres chirurgicaux de la capitale française. Diplômé en médecine de l'Université de Montréal, il s'est spécialisé en chirurgie générale pendant cinq ans à l'hôpital Notre-Dame, de Montréal. Le Dr Perrault est certifié spécialiste en chirurgie générale du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec, et "fellow" du Collège royal de chirurgie du Canada. Il ouvre son bureau de consultation au 840 de la rue Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe.

Le nouveau chirurgien est le fils du Dr Antonio Perrault, également chirurgien et membre du conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe.



M. J. B. Lemoine
Président général de l'Union catholique des cultivateurs du Québec

L'élection scolaire

M. Letendre ne sera pas dans la course

M. Aurèle Letendre, commissaire d'école de la Cité de Saint-Hyacinthe, dont le mandat expirera dans quelques semaines, ne sollicitera pas de renouvellement de mandat à cette fonction publique.

Le commissaire sortant de charge a expliqué que des responsabilités accrues au sein des entreprises qu'il dirige l'empêchent de consacrer plus de temps à l'administration des affaires publiques.

M. Letendre représentait le quartier numéro un à la commission scolaire de Saint-Hyacinthe. Deux contribuables ont à ce jour, fait connaître

de Saint-Hyacinthe-Bagot

M. Jean-Baptiste Lemoine, président général de l'Union catholique des cultivateurs (UCC) de la province de Québec, a confirmé de façon précise aujourd'hui la rumeur voulant qu'il fasse acte de candidature à la "convention" libérale du comté de Saint-Hyacinthe - Bagot.

M. Lemoine a été organisateur et propagandiste de l'Union catholique des cultivateurs dans le diocèse de Saint-Hyacinthe, de 1942 à 1952. Au plan local et régional, il fut également président de l'Union régionale des Caisses populaires du diocèse de Saint-Hyacinthe jusqu'à 1960, et pendant de nombreuses années, directeur et président de la Société d'Agriculture du district.

Le président général de l'UCC est une personnalité de premier plan à l'échelle provinciale et nationale. Membre du

L'élection scolaire

M. Aurèle Letendre, commissaire d'école de la Cité de Saint-Hyacinthe, dont le mandat expirera dans quelques semaines, ne sollicitera pas de renouvellement de mandat à cette fonction publique.

leur intention de briguer les suffrages au poste qu'il abandonne. Il s'agit de MM. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, et Léo Bibeau, mécanicien-chef à l'usine Penman's. Dans le quartier numéro deux, le commissaire sortant de charge M. Lucien Chagnon, aura comme adversaire M. Maurice Tessier.

Exactement deux personnes se sont présentées au bureau du secrétaire-trésorier de la commission scolaire de Saint-Hyacinthe, pour vérifier si elles étaient inscrites sur la liste des électeurs, dressée en prévision de l'élection du 11 juin. Au total, 3,343 contribuables auront le droit de vote à l'élection scolaire.

Le secrétaire-trésorier de la commission, M. Jacques Lafontaine, qui agit comme président de l'élection, a révélé qu'aucune demande en révision, en radiation ou en addition, n'a été déposée au secrétariat de la commission scolaire. Les contribuables avaient jusqu'au 17 avril pour saisir le président de l'élection de pareilles demandes.

La liste des électeurs, telle que dressée originalement par le secrétaire de la commission, demeure donc inchangée.

La prochaine étape est l'appel nominal des candidats qui aura lieu le lundi, 4 juin, de midi à 2 h., au bureau du secrétaire, à l'édifice de La Survivance. Les postulants à la fonction de commissaire d'école doivent être présentés par deux électeurs.

La "convention" à Saint-Hyacinthe

La date de la "convention" libérale dans Saint-Hyacinthe-Bagot n'est pas encore déterminée. Les dirigeants des associations libérales des deux comtés se réuniront dans quelques jours pour préparer les détails de l'organisation. La réunion sera sous la présidence de M. Jean-Paul Poirier, président de l'Association libérale de Saint-Hyacinthe et de M. Henri Messier, président du même groupe dans le comté de Bagot.

(Suite à la page 10)



C'est un garçonnet de sept ans, Pierre Gadbois, qui a gagné l'automobile offerte en tirage par les marchands de la Plaza maskoutaine. Le jeune gagnant essaie, ci-haut, le volant du véhicule, sous l'oeil amusé de M. Raymond Joly, président du comité des marchands, et de M. Roland Bousquet, marchand de meubles (à gauche).

Rumeurs de ma ville

Dans le volume de Marcel Gagnon, sur la vie orageuse d'Oliver Asselin, il est question des frères Pacaud qui auraient fondé à Saint-Hyacinthe, au siècle dernier, une banque où furent émis les premiers billets (et les deniers) de la République canadienne. L'événement est d'autant plus intéressant qu'il est à peu près inconnu des chevrons de notre petite histoire locale. Si d'aventure, un lecteur curieux jette les yeux sur ces lignes, et qu'il possède des renseignements inédits afférents à cette exaltante entreprise, qu'il n'hésite pas à nous les communiquer. Histoire de faire avancer l'histoire... -0-

Disons-le en toute franchise, la présence du maire de Saint-Hyacinthe à la "convention" conservatrice de l'autre samedi a choqué quelques contribuables qui voudraient que le premier magistrat de leur ville se tienne à l'écart des luttes partiales, au plan provincial et fédéral. Le principe à du bon,

mais il est difficilement conciliable avec un autre qui autorise tout citoyen, quel qu'il soit, à s'exprimer librement sur la conduite des affaires publiques. Tout ceci est compliqué, mais le système démocratique n'est-il pas, par définition, un ensemble de complications?... -0-

La rumeur voulant que le secrétaire du ministre des Travaux publics, brigade des suffrages à la prochaine "convention" libérale (fédérale) du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot, s'est dispersé en fin de semaine, l'intéressé ayant fait savoir qu'il ne sera pas candidat. Non pas, que la politique le laisse indifférent. Fils d'un ancien président de l'Assemblée législative du Québec il l'a (la politique) dans la peau. Un jour ou l'autre il plongera dans la bagarre, c'est moi qui vous le dis... -0-

Petit dictionnaire: VERITE: "Il vaut toujours mieux dire la vérité, à moins évidemment que vous ne sachiez particulière-

ment bien mentir." (Jérôme J. Jérôme). -0-

Le projet d'aménagement d'un terrain de loisirs, à la paroisse l'Assomption, pourrait bien retenir l'attention des autorités du ministère provincial de la Jeunesse, au titre de la construction des "parcs-écoles". C'est dans cette perspective que les dirigeants paroissiaux de cette oeuvre de terrains de jeu soumettront leur projet d'envergure aux autorités gouvernementales, d'ici quelques semaines. -0-

Parlant de loisirs, quelques chefs de famille se demandent si la cité de Saint-Hyacinthe maintiendra les tarifs prohibitifs de l'an dernier, pour ceux qui fréquentent régulièrement la piscine municipale. Il y aurait peut-être possibilité de réduire le coût d'admission en vendant des cartes d'abonnement? Tout problème appelant une solution, souhaitons que cette dernière devienne aux yeux des autori-

tés municipales, un compromis agréable qui ne leur fait point perdre la face... C'est ce qui compte!... -0-

Les belles phrases. — "Les vrais hommes de progrès sont ceux qui ont pour point de départ un respect profond du passé. Tout ce que nous faisons est l'aboutissement d'un travail séculaire." (Eugène Manuel) Petite citation à l'usage des conservateurs, rendus à bout de souffle! -0-

A quelques mois d'intervalle, les citoyens de la ville de Saint-Hyacinthe auront à se rendre aux urnes à trois reprises: 11 juin, élection scolaire, 18 juin, élection fédérale, mi-octobre, élection municipale. Un contribuable ennuyé par la perspective de ces "déplacements" successifs, suggère que l'on fasse tout ça en même temps, le même jour, au moyen d'une machine à voter. Et l'on ira soutenir que nous sommes impérialistes à l'influence américaine... -0-

MASKA SAINT-HYACINTHE

Commencant Samedi le 28 Avril

"La Plus Grande Aventure de Tarzan"

GORDON SCOTT
Couleur
— aussi —
"Les Désaxés"
Marilyn Monroe

Matinée Samedi le 28 à 1hre

Le conservatisme : voilà l'ennemi!

par Yves MICHAUD

En page 7

M. J.-P. Savard suggère l'organisation de loisirs culturels pour les apprentis

CENTRAL AUTO ELECTRIC Reg.

6 - 12 - 24 volts

Démarrateurs - Générateurs
Régulateurs - Alternateurs
Déviateurs (Whip) électriques
Moteurs de chauffage
Vente de pompes à gaz élec-
triques et de batteries "Hart"

758, des Cascades
PR. 4-6266 - PR. 4-6336

ST-DAMASE

L'U.C.C. veut diminuer le coût des conserves

L'Union catholique des cultivateurs de Saint-Damase a formulé récemment une résolution dans laquelle elle demande aux compagnies fabriquant des boîtes de métal pour la mise en conserve de diminuer leurs prix afin que ceux-ci soient plus conformes au prix de vente des conserves elles-mêmes.

L'UCC appuie cette demande sur le fait que, depuis une dizaine d'années, le prix des boîtes de métal a subi une hausse énorme alors que le prix de vente des conserves a diminué, ce qui cause de graves problèmes aux conserveries et par ricochet aux producteurs.

L'organisme cite deux exemples: les boîtes de métal nécessaires à conserver une tonne de tomates en just coûtent environ \$15 de plus qu'il y a dix ans, alors que le prix de vente moyen a baissé d'environ \$5 la tonne; d'autre part, si la mise en conserve des pois verts laisse plus de profits aux conserveries, les producteurs eux, reçoivent le même prix qu'il y a quinze ou vingt ans.

Une copie de cette résolution a été envoyée au ministre fédéral de l'Agriculture et au député du comté aux Communes.

Farnham

Construction d'une usine de béton

La cité de Farnham a accordé un permis de construction à la compagnie Sable et Gravier Saint-Paul Ltée pour la construction d'une usine de béton. La bâtisse sera érigée près de la rue Saint-Paul. La compagnie s'est engagée à ouvrir une rue de 60 pieds de largeur et à procéder au raccordement d'un tuyau d'aqueduc à celui de la cité.

La construction devrait bientôt débuter.



Premiers de classe

SAINT-BERNARD (DNC) — Les premiers de classe à l'école du village de Saint-Bernard de Michaudville, dirigée

par Mlle Gisèle Larivière, ont été, le mois dernier: 1ère année, Richard Lamoureux, 97.3%; 2e, Luc Morin, 96%; 3e, Christiane Morin, 97.2%; 4e, Rachel Phaneuf, 95.2%; Bruno Berthiaume, 89.4%; 6e, André Perreault, 95.3%; 7e, Jacques Berthiaume, 81.3%.

Le chœur des Variétés canadiennes, de St-Hyacinthe, donnera son concert annuel le mardi soir 15 mai, au cinéma "Le Paris." Une avant-première aura lieu au Séminaire, le samedi 12 mai. Les Variétés ont aussi été invitées à répéter ce concert dans la ville de Granby. Les chanteurs seront accompagnés par Mlle Lise Rouleau, pianiste.

Congrès provincial des S.S.J.B. à Trois-Rivières au début de juin

Le prochain congrès annuel de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec se déroulera dans la ville de Trois-Rivières les 1er, 2 et 3 juin. Près d'un millier de participants de tous les coins de la province de Québec y sont attendus.

Des manifestations spéciales marqueront à cette occasion le quinzième anniversaire de fondation de l'organisme. En effet, il existait dès 1939 une Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Canada, qui fut dissoute d'un commun accord, le 12 mai 1947, et donna naissance à deux fédérations distinctes: celle du Québec et celle de l'Ontario.

Toutes les études entreprises au cours de ce congrès de cette année porteront sur un même thème: "Vers un Québec fort!" Après un exposé général expliquant ce qu'il faut entendre par ce thème et, en particulier, vers quoi il faut l'orienter, les participants se diviseront en six commissions d'études qui aborderont chacune un aspect du thème et tenteront d'établir ce qu'il faut entreprendre pour édifier un Québec fort dans les différents secteurs de la vie culturelle ou éducationnelle, sociale, religieuse, économique et politique.

Le congrès s'ouvrira, dans la soirée du vendredi 1er juin, par l'élimination provinciale des concours scolaires de langue parlée organisés, d'un bout à l'autre de la province, sous les auspices des Sociétés Saint-Jean-Baptiste.

Me Albert Leblanc, c.r., avocat de Valleyfield et président de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, présidera ces assises, assisté des membres de l'Exécutif provincial.

Mme François Robitaille, de Sherbrooke, présidera de son côté la session du Comité féminin provincial qui se tiendra à cette occasion.

† Avis de décès

M. Delphis Hivon

M. Delphis Hivon, demeurant à Saint-Thomas d'Aquin, est décédé le 22 avril, à l'âge de 66 ans. Outre son épouse, née Léontine Dolbec, il laisse un fils adoptif, M. Marcel Adam de Saint-Thomas d'Aquin; une fille, Mme Henri Forcier (Marie-Flore), Saint-Thomas d'Aquin. Lui survit aussi un frère, M. Emery Hivon, Saint-Joseph. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, ont eu lieu le mercredi 25 avril en l'église de Saint-Thomas d'Aquin.

M. Joseph Chaput

M. Joseph Chaput, époux de feu Rose-Alba Roy, demeurant en la cathédrale de Saint-Hyacinthe, est décédé le 23 avril, à l'âge de 88 ans et 6 mois. Il laisse dans le deuil deux fils et une fille: M. Elias Chaput, de Saint-Denis; M. Paul Chaput, Roston-Pond; Mme Edmond Lalonde (Yvonne) Granby. Lui survivent aussi deux frères: M. Arthur Chaput, Saint-Hyacinthe; M. Alfred Chaput, Verdun. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, ont eu lieu le jeudi 26 avril en la cathédrale de Saint-Hyacinthe. L'inhumation suivit à Roston - Falls.

Mme Armand Sansoucy

(Rougemont, DNC). — Mme Armand Sansoucy, née Alice Robert, de Rougemont, est décédée ces jours derniers à l'âge de 60 ans. Outre son époux, elle laisse cinq filles: Mme Roger Langlais (Armande), Marieville; Mme Jean-Guy Bernard (Berthe), L'Ange-Gardienn; Mme Gilbert Aubertin (Eliane) Marieville; Mme Zoel Beauregard (Bibiane) Saint-Damase; Mme Roger Corriveau (Claire) Bedford; un fils: M. Germain Sansoucy, Marieville. Lui survivent aussi deux sœurs: Mme Florian Lebel (Laurina) Montréal; Mme Raymond Brouillette (Blanche) St-Hilaire. Les funérailles ont eu lieu ces jours derniers en l'église paroissiale de Rougemont.

Saint-Charles

M. et Mme Robert Meunier et leur fille, Chantal, de Coaticook, en visite chez M. et Mme Lucien Meunier.

M. et Mme Jean-Louis Roy, M. et Mme Richard Desautels, récemment décédés, étaient présents: M. et Mme Marius Bouchard et leur fils Sylvain, M. Denis Roy, étudiant au collège Saint-Laurent, de Montréal, Mlle Andrée Roy, étudiante à l'école commerciale des Soeurs Saint-Joseph, à Saint-Hyacinthe.

M. et Mme Georges Messier (Fabiana Gaudette), M. et Mme Paul Bousquet, M. et Mme Léandre Geoffrion, Dr et Mme Georges Wexler de Montréal, se sont rendus dernièrement à Saint-Hyacinthe, à l'occasion du décès de la rev. Soeur de l'Immaculée - Conception (Elodia Gaudette, des Soeurs de la Charité de l'Hôtel-dieu de Saint-Hyacinthe).

M. et Mme Paul Gauthier annoncent les fiançailles de leur fille Cécile, à M. Walter Bernatchez, de Saint-Denis, fils de Mme Bernatchez, de Montréal. A cette occasion M. et Mme Gauthier recevaient à souper, le dimanche de Pâques.

Dr et Mme Georges Wexler et leur fille Eve, de Montréal, en visite chez M. et Mme Georges Messier et chez M. et Mme Paul Bousquet.

M. et Mme Gaston Lebrun se rendaient dimanche dernier chez M. et Mme Jacques Gémme, à Sainte-Julie.



SPECTACLE
VENDREDI et SAMEDI
EN VEDETTE
CETTE SEMAINE
GUY ROBICHAUD, M.C.

chanteur de grand talent

EN GRANDE VEDETTE

La troupe de
GUILDA

et ses Folies Légères

Musique de danse
continue
avec deux orchestres
Gerry Collerette
The Three Sharpes

Buffet
Pointe Valaine
salle de réception
pour mariages,
anniversaire,
groupement, etc.

A L'HOTEL

Tous les vendredis soir, concours des découvertes de Pointe-Valaine. 1er prix montre-bracelet, valeur \$60.00 et autre prix en argent. Bienvenue à tous.

POINTE VALAINE

SAINT-HILAIRE — OTTERBURN PARK
Rés.: FO. 7-5555
M. Hubert OUMET, gérant

La chaussure de distinction
ne s'achète que chez
CHENETTE

Slater



- Luxueux cuirs
- Haute qualité de confection
- Confort proverbial, inhérent à tous les souliers Slater

Modèle pointu, noir, brun, vert ou bleu. Cuir importé ou domestique.



MAINTENANT DEUX MAGASINS POUR VOUS SERVIR



Adrien Bhenette
CHAUSSURE
EXCLUSIVE
SHOE

1606-5^e Rue des Cascades St-Hyacinthe

et Centre d'Achats St-Hyacinthe

Où se bien
chausser
n'est plus
un
problème...



LES TARIFS ROUGES, BLANCS ET BLEUS DU CN VIENNENT FLEURIR LE 1ER MAI

(et toute l'année)

Une fois de plus... le CN innove! Les nouveaux tarifs rouges, blancs et bleus sont extrêmement avantageux pour ceux qui voyagent entre la province de QUÉBEC (à partir de Montréal, et plus à l'est, sur la voie principale passant par Drummondville), le NOUVEAU-BRUNSWICK, la NOUVELLE-ÉCOSSE et l'ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD.

Avec les tarifs rouges, blancs et bleus—en vigueur à partir du 1er mai—162 jours de l'année seront des jours AUBAINE (billets rouges)...offrant des réductions allant jusqu'à 44%; il y aura 142 jours ÉCONOMIE (billets blancs) où vous pourrez économiser jusqu'à 22%; et 61 jours RÉGULIER (billets bleus)...comportant aussi des avantages. Et ce n'est pas tout! • Tous ces billets sont d'une seule et même classe. • Les seuls extras sont les fauteuils ou lits réservés. • Économie appréciable lorsque deux personnes, ou plus, partagent une chambrette, un compartiment, etc. • Repas compris dans le prix du lit, de la chambrette, etc. • Il n'y a plus que des billets simples.

Si vous devez voyager après le 1er mai...consultez le CN! Plus que jamais, vous trouverez agréable et économique de voyager par le CN.

Voici un exemple des jours AUBAINE (billets rouges). Il y en aura 22 en mai, avec départ de St-Hyacinthe pour:

- Lévis — \$2.80 (voiture ordinaire)
- Moncton — 25.10 (comprenant lit et repas)
- Halifax — 28.00 (comprenant lit et repas)

Pour renseignements et réservations composer PR 4-7333



Prenez le train... arrivez plein d'entrain!

ANDRÉ BLANCHARD, C.A.
Comptable agréé
Edifice La Survivance — Suite 101
Tél.: Bur.: PR. 4-7271 — Rés.: PR. 3-2536
SAINT-HYACINTHE



La Société des Artisans a atteint, en 1961, un actif de \$40,354,916. C'est ce qu'indique le rapport annuel de l'organisme qui vient d'être rendu public. La Société des Artisans maintient un bureau à St-Hyacinthe, au 1865, rue des Cascades, pour la région Richelieu-Sherbrooke. Le directeur en est M. Paul Vienne, photographié ci-haut.

CONSEIL CENTRAL

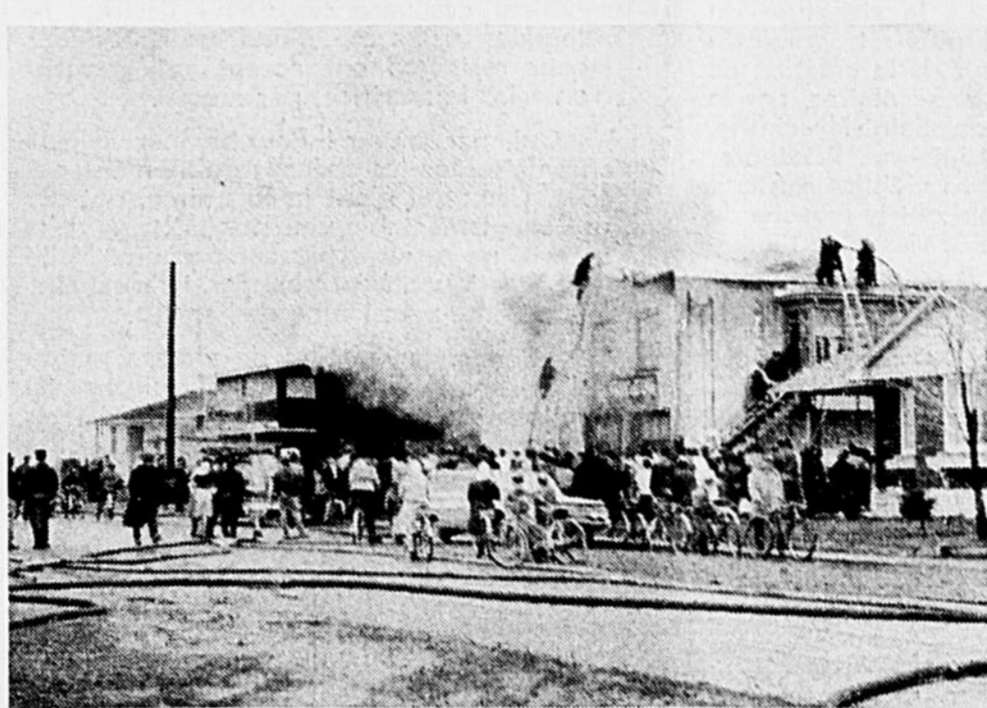
On veut fixer les heures de travail

Un comité de cinq membres a été formé dans le but d'étudier la possibilité d'établir des heures de travail pour les employés permanents du Conseil central des syndicats nationaux de Saint-Hyacinthe. Le comité se compose de MM. Hervé Meunier, Gilles Boucher, Wilfrid Thiberge, Raymond Lorrain et Robert Flibotte, qui devront soumettre leur rapport au prochain congrès du conseil central, au mois de mai.

Récollecion à la Villa

Une récollecion sera prêchée ce soir, 26 avril, à la Villa Sainte-Jeanne-d'Arc, par Mgr Césaire Robitaille, p.d., curé de la paroisse de la cathédrale. Toutes les dames et demoiselles sont invitées à y assister.

Un incendie endommage l'immeuble de la ferblanterie E.-D. Bernier Ltée



Un violent incendie, qui a causé de lourds dommages, a jeté une famille sur le pavé, lundi midi, à St-Joseph. En effet, la famille de M. Arthur Patenaude, qui logeait au-dessus de la ferblanterie E.-D. Bernier, rue St-Louis, dut évacuer les lieux en vitesse peu après qu'une épaisse fumée se dégageant de l'entrepôt contigu eut donné l'alerte. Les pompiers de l'endroit ont travaillé pendant près de deux heures avant de circonscire les flammes.

(Photo "Le Clairon," par Brodeur.)

Les dégâts causés par l'eau et le feu s'élèvent à plus de \$8,000

Un incendie a causé des dégâts assez élevés, lundi, à l'immeuble qui abrite l'entreprise de ferblanterie et de toiture E.-D. Bernier Ltée, située rue Saint-Louis, à Saint-Joseph d'Yamaska. Le toit de la bâtisse de deux étages, construite en blocs de ciment et en briques, fut presque entièrement brûlé, alors que l'intérieur fut surtout endommagé par l'eau et l'épaisse fumée qui s'échappait du brasier.

Selon M. Georges Aimé, directeur du service des incendies de Saint-Joseph, le feu aurait pris naissance vers midi à l'arrière du logement de M. et

Mme Arthur Patenaude, à l'étage, dans une pièce qui servait de remise. Le feu se communiqua au toit qui fut rapidement la proie des flammes.

Deux chansonniers en vedette au "Donjon"

Le chansonnier montréalais Pierre Calvé sera l'artiste invité au théâtre de poche "Le Donjon", de Saint-Hyacinthe, les 28 et 29 avril. Un jeune chansonnier de Saint-Hyacinthe, André Bouchard, fera également partie du spectacle et interprétera quelques-unes de ses nouvelles compositions. Deux représentations seront données, soit le samedi et le dimanche, à 8h.30 du soir.

Pierre Calvé a fait quelques apparitions à la télévision, notamment à "Music Hall" et à "Dix sur dix", mais il se produit surtout dans les boîtes à chansons. L'été dernier, il fut animateur à "La Piouke", à Bonaventure, et chanta à Percé, à Saint-Fabien-sur-mer, ainsi qu'à "La Butte", à Val-David. Dans la métropole, il a chanté au "Bistro" durant quatre mois et, tout récemment, "Chez Clairette" ainsi qu'au théâtre du Gesù avec Jean-Pierre Ferland.

Pierre Calvé chante les voyages, la vie des matelots, la mer. Il ne rêve que de départs et d'arrivées, d'espace et de liberté, d'amour et d'air pur. Issu d'une famille de marins, il a la fièvre des voyages et a déjà parcouru une partie du monde.

Quant à notre jeune concitoyen, André Bouchard, nous avons déjà eu l'occasion de l'entendre au "Donjon", en février, où il remporta des succès mérités.

BILAN DU LONG CONGÉ DE PÂQUES :

NEUF BLESSÉS, MAIS AUCUNE PERTE DE VIE

Le long congé de Pâques a été marqué dans la région maskoutaine par de nombreux accidents de la route. On n'a eu à déplorer aucune perte de vie, mais plusieurs personnes ont subi des blessures.

Une collision entre deux automobiles survenue sur la route 9, à l'intersection de cette voie et de la route 32, près de Saint-Liboire, a fait à elle seule huit

blessés vers 11h. 15, dimanche soir. Ce sont: M. et Mme Lionel Bergeron, de Ville Jacques-Cartier, et leurs enfants, Sylvie, 2 ans, et Chantal, 6 mois; M. et Mme Donat Nault, de Sainte-Sophie, comté de Nicolet, ainsi que M. et Mme Henri-Paul Lavalée, de Québec. La petite Chantal dut être transportée à l'Institut neurologique de Montréal, alors que les autres blessés furent conduits à l'hôpital Saint-Charles de St-Hyacinthe. Le plus gravement atteint d'entre eux est M. Donat Nault qui s'est infligé une fracture de la jambe droite et de multiples contusions au visage.

Journée d'étude pour l'Association Ayrshire

L'Association des éleveurs Ayrshire tiendra une journée d'étude à l'École provinciale de laiterie de Saint-Hyacinthe, mercredi prochain, le 2 mai. Tous les éleveurs de la région sont invités à cette école des juges qui débutera à 9 h. 30 du matin.

Tiers-Ordre franciscain

Les membres du Tiers-Ordre franciscain de la cathédrale ont prié de prendre note que leur assemblée mensuelle aura lieu dimanche prochain, à 3h., à l'endroit habituel.

Une jeune fille de 16 ans, Nicole Martel, de Montréal, a subi des blessures au visage par suite d'un accrochage entre quatre véhicules. L'accident s'est produit à Douville, vers 6h. 45 du soir, dimanche. La blessée fut transportée à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

L'Harmonie Casavant donnera 2 concerts dimanche prochain

L'Harmonie Casavant présentera son troisième concert annuel dimanche prochain, à l'École secondaire Casavant. Une représentation sera donnée dans l'après-midi, à 2 h. et une autre le soir, à 8 h. 15.

Voici les pièces qu'interpréteront les jeunes musiciens:

"O Canada", "Zenith" (arrangement de Harold Bennett), "Pretend" (Les Douglas), "The Banana Boat Song" (Erik Darling), "East and West" (Ted Mesang), "Over the waves" (Juventino Rosas), "New trails" (Ted Mesang), "Tom Dooley" (Hal Leonard), "Patricia" (Perez Prado), "French festival" (Glenn Osser), "Wonderland by night" (Klauss-Gunter Newman), "Barcarolle" (G. E. Holmes), "Festival italien" (Glenn Osser), "Madelon" (Camille Robert), "Classiques miniatures" (Leroy Jackson), "Boulevard de Paris" (Paul Yoder), "Les enfants du Piré" (Paul Yoder), et "Ensenada" (J. Oivadoti).

On pourra aussi entendre durant ce concert deux artistes montréalais: Donato, trompettiste, et Mme Mincossi, soprano, ainsi qu'un trio formé des saxophonistes maskoutains Gabriel Dion, Gilles Chabot et Michel Tétrault.

Le public est invité à assister à ce concert.

CAMPAGNE DE LA S.S.J.B.

1,782 nouveaux membres recrutés

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe a obtenu l'adhésion de 1,782 nouveaux membres du cours de sa campagne annuelle de recrutement qui a pris fin ces jours derniers. Ce nombre porte à 13,900 l'effectif du groupement. L'objectif à atteindre avait été fixé à 2,000 nouveaux membres au début de la campagne.

M. Roger Boisvert, de Tracy fut le meilleur recruteur avec 357 nouveaux membres à son actif. Il s'est ainsi mérité la somme de \$50 et le titre de président du club des propagandistes qui groupe quelque 55 personnes.

Cette campagne de recrutement était présidée par M. Aimé Laurion, de Granby, et avait pour principal responsable M. René Daignault, organisateur diocésain de la S.S.J.B.

Cours de soins à domicile

Un cours de soins à domicile sera donné aux dames et demoiselles à l'Unité sanitaire de Saint-Hyacinthe, par Mlle Madeleine D'Anjou, infirmière hygiéniste. Le cours, organisé par la section féminine de la Brigade ambulancière Saint-Jean, aura lieu le 2 mai, à 8 h. du soir.

TIRAGE DES MARCHANDS DE LA PLAZA :

Pierre Gadbois, âgé de 7 ans, a gagné l'automobile

Un garçonnet de sept ans, Pierre Gadbois, demeurant à 557, rue de la Concorde, à Saint-Hyacinthe, a gagné l'automobile offerte par les marchands de la Plaza maskoutaine.

Le billet chanceux, obtenu chez Z. Larochelle, épicer-boucher, fut piqué par S. H. le maire, Me Jacques Lafontaine, samedi soir dernier, sur la place du Marché.

Quelque 600,000 billets avaient été déposés dans les boîtes du tirage depuis le début de la promotion commerciale de Pâques de la Plaza. Ces billets furent mêlés à l'aide d'un malaxeur à ciment, après quoi le directeur du Service des incendies piqua 25 coupons qui furent ajoutés aux 60 obtenus lors des tirages précédents. Me Lafontaine piqua cinq coupons parmi ceux-ci. Les signataires des quatre premiers reçurent chacun un montant de \$25; le dernier coupon désigna le gagnant de l'automobile.

Les gagnants des prix de consolation sont: Mlle Marie Daigneault, 285 rue Brodeur, La Providence (Magasin Moderne Inc.); Mme D.-I. Borduas, 595 rue Crevier, La Providence (Marché Lalonde); M. Eugène Léveillé, 2100 rue Sainte-Anne (A. Gosselin Enr.); et M. Aldor Couture, 2090 rue Cartier (Marché Grenon Enr.), tous deux de Saint-Hyacinthe.

Le Comité des marchands félicite les gagnants et remercie les 143 marchands membres de la Plaza, les acheteurs ainsi que toutes les personnes qui ont contribué de quelque manière que ce soit à leur promotion commerciale de Pâques.

BOUCHERIE CONCORDE ENR.

279, rue CONCORDE — PR. 3-1220

Livraison gratuite

NOTRE DEVISE: "TOUJOURS VOUS BIEN SERVIR"

JAMBON épaule la lb. **39**

CHOP de boeuf la lb. **69**

VEAU devant la lb. **29**

La BOUCHERIE CONCORDE bat la marche pour la QUALITE et les BAS PRIX



JEAN RAFA

MARIAGES

Service complet pour réceptions de mariages, meetings, "Cocktails" etc.

DANSE: Tous les soirs avec orchestre et artiste invité.

SPECTACLES: Deux spectacles tous les samedis soir: 10.30 p.m. et 12.30 a.m. (minuit et 30 min.) TOUS LES DIMANCHES: André Morin à l'orgue

PLACE DU MARCHÉ TEL. PR. 4-5351



A L'HOTEL OTTAWA DE SAINT-HYACINTHE

SAMEDI LE 28 AVRIL '62 SPECTACLE SENSATIONNEL

METTANT EN VEDETTE:

JEAN RAFA

Comédien de grande renommée — Etoile de la radio, de la télévision, de la scène et du cabaret

ROSITA SALVADOR

Charmante et scintillante chanteuse très populaire Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret

YOLANDE CLAUDE

Jolie et séduisante chanteuse et dynamique animatrice

DON & DIANE

Couple de jeunes danseurs extraordinaires

RAY LALIBERTE

Et son orchestre

VENDREDI SOIR, LE 27 AVRIL 1962 CETTE SEMAINE

SPOT DANCES \$175.00 A GAGNER

Nombreux prix aux gagnants N'OUBLIEZ PAS LE TIRAGE DE NOTRE GROS LOT TOUS LES VENDREDIS

SAMEDI SOIR, LE 19 MAI — EN VEDETTE JEAN-PIERRE MASSON

Le Séraphin Poudrier des "Belles Histoires des Pays d'en Haut"

A LOUER A LA PROVIDENCE, QUE.

MANUFACTURE

ESPACE DE 8550 PIEDS CARRES

Chauffé — Fenêtres de chaque côté — Extincteurs automatiques — Bureau privé

ET

ENTREPÔT

ESPACE DE 1560 PIEDS CARRES

EXTINCTEURS AUTOMATIQUES — A 20^c DU PIED CARRE

BATISSE SITUÉE SUR COIN DE RUE — GRAND TERRAIN

DE STATIONNEMENT DISPONIBLE IMMEDIATEMENT

Locaux plus petits disponibles dans une autre bâtisse à St-Hyacinthe

Pour informations supplémentaires, s'adresser à :

La Corporation Immobilière de St-Hyacinthe Ltée

RENE DESJARDINS, président

1626, rue DES CASCADES — ST-HYACINTHE, Qué. — TEL. PR. 4-5316-17

Editorial Le conservatisme: voilà l'ennemi!

Courbez-lui la tête, tenez-le prisonnier dans des maillons solides, clouez-le au pilori de l'opinion publique, et il se redressera au moment où vous vous y attendez le moins, mu par je ne sais quelle force instinctive, quelle puissance de résurrection. Le conservatisme est dans le cœur de l'homme, dans sa nature même, dans la peur de l'inconnu, de l'imprévisible, du changement qui bouleverse les habitudes et accélère le progrès de la société. Il entre dans le phénomène historique, comme une constante incarnée dans des hommes pour qui la tradition tient lieu d'audace, la prudence de sagesse, l'immobilisme de mouvement. Dans le langage politique le parti conservateur s'oppose aux autres partis qui poursuivent le renouvellement des sociétés, l'adaptation de l'homme à des modes de vie nouveaux, à des structures nouvelles.

Pour les démocrates, ces éternels bâtisseurs de cités, ces ouvriers d'un perpétuel demain, le conservatisme sera toujours l'ennemi public numéro un. Car ils envisagent sans cesse le monde politique, la vie sociale, les rapports humains, en termes de perfectionnement indéfini et de reconstructions possibles, tandis que les conservateurs, penchés sur le passé et enfermés dans le cercle étroit de leurs fidélités, se donnent l'illusion de vivre et de participer à la vie.

Toutes les querelles qui ont alimenté notre histoire politique depuis des années, ces rivalités indéterminées entre "bleus" et "rouges", entre libéraux et conservateurs, entre progressistes et réactionnaires, ne trouvent-elles pas leur justification dans le nécessaire affrontement de ces deux grandes forces qui ont déterminé les règles du jeu? Il y a ceux qui vivent et ceux qui existent. On les retrouvera sur tous les champs de bataille, dans toutes les luttes.

Le moindre événement servira de prétexte à la levée des drapeaux. Tenez, par exemple, cet article publié la semaine dernière, dans le journal conservateur du comté de Saint-Hyacinthe, sous la signature du journaliste peut-être le plus rétrograde du Canada français. Il s'agit de la création de classes maternelles ou pré-scolaires, par la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe. L'auteur est fidèle à lui-même. Prisonnier de ses préjugés et de son vieillissement, il frappe des arguments qui ont le masque de la logique mais le véritable visage de l'imbécillité.

"Le problème des maternelles, écrit-il, ne se présente pas sous un angle reposant. Peut-être pour certaines dames qui seraient heureuses de n'avoir pas à surveiller leurs enfants, pendant quelques heures, chaque jour, mais pas pour l'ensemble de la population".

Comment peut-on écrire de pareilles sottises? Est-il possible d'être à la fois aussi bête et aussi méchant? Je pense ici aux centaines de parents de la ville de Saint-Hyacinthe, ouvriers et employés de bureaux, au salaire modeste, qui ont fait parfois de grands sacrifices pour inscrire leurs enfants dans une classe maternelle relevant de l'initiative privée. Comme les mamans doivent être heureuses d'apprendre aujourd'hui qu'elles ont agi de la sorte pour s'épargner la tâche "de n'avoir pas à surveiller leurs enfants, pendant quelques heures, chaque jour..." Je sais des papas et des mamans pour qui les frais de la maternelle représentaient ces vacances tant désirées et attendues au terme d'une année de dur labeur mais qui ont accepté allègrement d'en faire le sacrifice, par amour.

Oui, par amour! Pour donner à leurs enfants toutes les chances qu'ils n'ont pas eues. Ceux qui n'ont jamais aimé, qui ont usé leur lamentable vie dans la haine et le mépris, ne peuvent pas comprendre. Habités à trafiquer, à marchander, ils mesurent le problème avec l'aune de l'argent.

Certes, la création de classes maternelles dans la ville de Saint-Hyacinthe, est une aventure, comme toutes les initiatives le sont, comme toutes les créations. Et il faut pour la lancer des hommes d'espé-

rance, prêts à assumer des risques, des créateurs dans toute la force dynamique du mot. Ce serait trop facile s'il suffisait à nos hommes publics de s'enfermer dans le cercle magique de l'orthodoxie en refusant toute possibilité de création ou de renouveau. Le plus simple est toujours de ne rien faire, de marquer le pas, de se laisser baloter avec nonchalance par la tradition, le tout cuit, le déjà vu.

Or, notre société avance au pas de course, les structures traditionnelles se transforment sous la poussée de forces nouvelles, des idées audacieuses naissent qui portent en elles de grandes promesses. Le simple problème des classes maternelles n'est qu'une facette, une conséquence, de la renaissance de la société québécoise.

Que la Commission scolaire locale recule, influencée par les pressions des conservateurs et des réactionnaires, et c'en est fait des chances de progrès et d'évolution. Je ne conteste pas l'utilité des freins sur une voiture en marche, pour autant qu'on les applique au bon moment. Mais il semble, cette fois-ci, que loin d'avancer l'on serait tenté de faire marche-arrière.

N'en déplaise aux éteignoirs, cela est inadmissible.

Yves MICHAUD

Autour et alentour

Les soucis de Monaco

Il ne se passe guère de jour que la minuscule principauté de Monaco, juchée sur son promontoire, ne fasse parler d'elle. On se souvient encore du mouvement de curiosité déclenché, il y a six ans, par le mariage du prince Rainier avec une vedette de cinéma américaine, Grace Kelly. Quand le jeune couple princier eut des enfants, on rappela d'une manière un peu simpliste que cette descendance assurait l'indépendance du pays pour une génération au moins.

Les soucis des Monégasques ne datent pas, en effet, d'aujourd'hui comme certains le supposent. Le célibat prolongé du prince Rainier pouvait avoir une influence sur le destin de la principauté, car la France, — qui, soit dit en passant, a toujours fait la part belle à son fils aîné — n'aurait pu, d'après les traités en vigueur, d'absorber la principauté si le trône princier restait vide... Or, les Monégasques n'ont guère d'intérêt à devenir Français. Les quelques centai-

nonné que cette mesure, impopulaire certes, venait d'être rapportée, mais cela ne paraît pas satisfaire l'opposition qui voudrait bien ne plus être exposé à se trouver brusquement devant le "fait accompli", qu'on pourrait appeler le bon plaisir du prince. Si l'on rend à l'assemblée monégasque le droit de donner son avis, il faut, disent les représentants de la volonté populaire, que nous commençons par pouvoir le donner sur l'opportunité de... suspendre la constitution, et partant nos droits!

La situation se complique encore du fait que la très grosse majorité des habitants de la principauté est formée d'"étrangers". Pour donner un abri à ces Monégasques de cœur (ou de portefeuille), il a fallu bâtir une fièvre de construction s'est emparée de la principauté. Or, la moindre parcelle de terrain atteint des prix astronomiques, car, en dehors des rues et des jardins publics, le reste du territoire est à peu près complète-

par Georges HENDRIX

nes d'habitants qui jouissent de la nationalité monégasque, entre autres avantages, sont exempts du service militaire; quant aux impôts, ils ont été abolis en 1869, dans des circonstances que nous rappellerons dans la suite. Aussi, l'héritier du trône a-t-il été accueilli non seulement avec la joie bien naturelle, mais aussi avec une satisfaction toute matérielle qui peut se chiffrer pour chaque citoyen monégasque d'une façon fort précise...

Ces "avantages" sont assortis de quelques petits inconvénients qui, de loin, donnent un petit air d'opérette à la principauté, mais qui, de près, n'en sont pas moins très réels. Le prince Rainier est le dernier monarque absolu d'Europe. Il y a quelques années, il a pu se permettre de suspendre la constitution sans outrepasser les droits que celle-ci lui confère. De là à parler de dictature, il n'y a qu'un pas. Depuis quelques années, les citoyens monégasques peuvent toujours donner leur avis sur les affaires de l'état, mais il n'est pas certain qu'il en soit tenu compte... Les journaux ont an-

ment couvert de constructions. Une seule solution s'offrait donc pour loger ces nouveaux habitants qui sont les agents principaux de la prospérité locale. Il fallait bâtir en hauteur, car il était indispensable d'offrir aux clients une "vue sur la mer". Certains habitants de la principauté ont eu la désagréable surprise, après une courte absence, de constater qu'un immeuble tout neuf leur coupait la vue et leur donnait l'impression de se retrouver dans une quelconque grande ville où l'on ne s'étonne pas de trouver, quand on regarde par la fenêtre, un immeuble en tous points identique à celui que l'on habite. Il y a eu des mécontentements. D'ailleurs, certains pensent que les "avantages" de la principauté compensent par les désagréments d'une forte densité de population et cherchent ailleurs un coin tranquille, ce qui, de Saint-Raphaël à Menton, devient une rareté.

A ces nombreux soucis, se mêle aujourd'hui une nouvelle préoccupation. Un avis très officiel a annoncé que l'ex-vedette de cinéma Grace Kelly, devenue princesse de Monaco, allait reprendre du service dans les studios; pour un seul film, a-t-on annoncé, dont le metteur en scène sera Alfred Hitchcock. Là-dessus, tous les journaux se sont interrogés, et l'on a avancé toutes sortes de raisons pour expliquer cette décision. Est-il exact que le mobile de la princesse est de gagner ainsi une somme, évidemment rondelette, dont elle désire faire cadeau aux "œuvres" de la principauté? Le prince Rainier a-t-il voulu mettre un frein à la nostalgie de l'écran qui empêche sa jeune femme de goûter pleinement les joies de la famille et l'honneur d'appartenir à une famille régnante? Plus simplement, grâce de Monaco ne s'est-elle pas adaptée au mode de vie qui est celui d'une grande dame dans une principauté où la fantaisie côtoie à chaque instant le drame...? Plus d'un Monégasque s'est interrogé sur la répercussion que ce retour à d'anciennes amours pourrait avoir dans le monde... Dans ce monde qui ne cesse d'évoluer, dit-on, mais peut-être pas aussi vite qu'on le suppose; du moins, dans les autres cours d'Europe.

SAINT-HYACINTHE

Pour orienter le choix des électeurs

Jamais une élection à la Commission scolaire de la ville de St-Hyacinthe n'aura suscité autant d'intérêt que celle prévue pour le lundi 11 juin. Deux mois francs avant le scrutin, quatre personnalités locales ont annoncé qu'elles feront acte de candidature. L'une d'elles, M. Lucien Chagnon, est membre de l'organisme depuis une dizaine d'années. Président en 1957 et 1958, il sollicite un renouvellement de mandat, à la fonction de commissaire.

Les trois autres : MM. Léo Bibeau, Grégoire Girard et Maurice Tessier, sont des nouveaux venus sur la scène locale. Chacun apporte, à des degrés divers, un bagage intéressant de connaissances et d'expériences.

Sur quoi les électeurs devraient-ils se baser pour faire leur choix et exprimer leur préférence par le truchement du bulletin de vote? Ecartons tout d'abord

les affiliations politiques, vraies ou supposées, des candidats en lice. Un partisan du parti libéral ne fait pas un meilleur commissaire d'école qu'un sympathisant de l'Union nationale, ou vice-versa. Cette façon d'étiqueter les candidats à une fonction publique, comme des animaux qu'on mène à la foire, est disgracieuse et stupide.

L'important, l'essentiel, c'est la valeur personnelle des hommes qui sollicitent les suffrages de leurs concitoyens. Tout autre critère d'appréciation est superflu. Le temps est venu, ce me semble, de nous débarrasser des vieux préjugés qui ont empoisonné l'existence de nos pères et de nos grands-pères.

Cela dit, comment l'électeur pourra-t-il mesurer la valeur personnelle de ceux qui sollicitent sa confiance et son appui? Par un moyen bien simple. Les candidats en lice devraient faire con-

naître leurs opinions, par la voie du journal ou des imprimés, sur tous les grands problèmes de l'éducation. Ceux-ci ne manquent pas dans la ville de Saint-Hyacinthe : classes maternelles, cours classique, orientation des élèves, administration des fonds publics, surveillance des programmes, manuels scolaires, autant de questions importantes sur lesquelles les aspirants-commissaires doivent bien avoir quelques idées. A eux de les exprimer clairement, dans leur langage, afin que ne subsiste aucune équivoque sur l'orientation qu'ils entendent donner aux affaires scolaires, une fois qu'ils seront investis de l'autorité populaire.

De cette façon, le public électeur pourra faire un choix intelligent et éclairé entre des hommes d'égalle bonne volonté, mais aux qualités différentes.

y.m.

Québec

Chômage : meilleure situation

L'hon. Jean Lesage, premier ministre et ministre des finances, a déclaré que le nombre de chômeurs diminuera encore durant l'année 1962. "L'amélioration évidente de la situation du chômage au Québec au cours des derniers mois de 1961 permet d'espérer que la reprise économique, se poursuivant durant l'année 1962, amènera le nombre des chômeurs à un des niveaux les plus bas des dernières années", a dit M. Lesage en parlant de ce problème dans le cadre du discours du budget.

Le premier ministre se dit optimiste quant à l'avenir économique de la province de Québec. Il estime que l'année 1962 devrait représenter la continuation de l'expansion actuelle. "L'économie de la province se trouve en face de

perspectives plus encourageantes", dit-il. Les difficultés que présentent l'intégration d'industries nouvelles, la réorganisation de la production dans certains secteurs et enfin, le chômage, demeurent cependant des problèmes majeurs auxquels la reprise ne peut donner à elle seule une réponse rapide et adéquate, dit M. Lesage.

"C'est pourquoi, précise le ministre des finances, le gouvernement du Québec, tout en poursuivant la politique de soutien de l'emploi qu'il a adoptée, désire recourir à des méthodes d'action plus efficaces et plus durables."

Une étude poussée

Il fait remarquer à ce sujet que le ministère de l'Industrie et du Commerce vient d'entreprendre une étude poussée

de toute la question du sous-emploi et des remèdes qu'on peut lui apporter dans une province comme la nôtre. Ce sera, dit-il, la première du genre chez nous et sa mise en marche fait suite aux demandes des citoyens et, en particulier, de groupements de citoyens-producteurs comme les syndicats ouvriers.

M. Lesage souligne qu'au cours des douze mois de l'année 1961, la moyenne du nombre de personnes ayant un emploi s'élevait au Québec à 1.643.583 contre 1.630.000 pour la même période de l'année 1960. La reprise de 1961 a permis un recul appréciable du nombre de chômeurs. La province continue d'avoir un chômage relatif supérieur à celui du Canada, mais le problème s'est atténué notamment au cours des derniers mois.

Selon M. Lesage, l'évolution du chômage au cours de 1961 était, en indices, assez semblable au Québec et au Canada. Le taux de chômage du Québec demeure plus élevé que celui de l'Ontario et de l'ensemble du pays, mais l'écart se rétrécit graduellement à mesure que la situation s'améliore. Au mois de septembre 1961, on observait entre le Québec et l'ensemble du pays une différence de 1.5 p.c. dans le pourcentage du nombre de chômeurs comparativement à la main-d'œuvre. Au mois d'octobre, cette différence était de 1.4 p.c. et au mois de novembre elle était réduite à 0.8 p.c. pour se situer en décembre à 0.7 p.c.

Moins de chômeurs

(Suite à la page 6)

La liberté de la presse est sacrée

La liberté de la presse, a expliqué M. Léauté, est indispensable, d'une part à la bonne marche de la démocratie, et d'autre part à la marche des procès.

La presse est essentielle en démocratie, car elle permet la formation de l'opinion publique. La liberté de la presse implique l'accès aux faits ou aux sources d'information. C'est pourquoi les journaux doivent être libres de toute pression directe ou indirecte.

En plus d'avoir accès aux faits, la presse doit avoir la liberté de commenter tous les faits. Le public a le droit de connaître différentes opinions sur les faits et la presse doit lui présenter tout ce qu'on peut penser sur quelque chose.

M. Léauté a ensuite montré que la presse est indispensable à la marche des procès, car elle est une forme de publicité de la justice. Les audiences du tribunal étant publiques, il est nécessaire pour la presse de dire ce qui se passe à la Cour, parce que tout le monde ne peut être présent à la Cour. Il n'y a donc pas de délit dans la publication de ce qui est public de droit.

Le respect de la justice

Selon M. Léauté, le respect dû à l'indépendance et à la

Le Droit

PRESSE ET PROCÈS

Prononçant une conférence sur le "droit de la presse à la divulgation des faits relevant de procédures criminelles", M. Jacques Léauté, directeur du Centre international d'études sur le Journalisme de Strasbourg, a déclaré que ce problème consiste à concilier trois droits fondamentaux de la société: la liberté de la presse, le droit de chaque personne au respect de sa dignité et de sa considération, et le respect dû à la justice.

Il a ajouté que la moralité publique peut être en jeu, car, en donnant de la publicité à la criminalité, la presse peut fabriquer des criminels.

Toutefois, a fait remarquer le conférencier, cette publicité peut devenir criminogène, c'est-à-dire cause de crimes. Ceci s'explique par le rôle amplificateur de la presse; celle-ci franchira des milliers de milles et pourra être lue par des milliers et des milliers de personnes.

La vie privée doit être murée

Tout en affirmant que la liberté de la presse est sacrée M. Léauté a affirmé que toute vérité n'est pas bonne à dire, et que toute personne a droit au respect de sa dignité et de sa considération.

Il est évident, a poursuivi le conférencier, que certains comptes rendus déshonorent certaines personnes. On n'a donc pas le droit d'invoquer la liberté de la presse pour dévoiler tout ce qui peut être étalé à la Cour.

La vie privée doit être murée, et c'est la vie privée des gens que les lois sur le libelle visent à protéger. L'homme n'appartient pas tout entier à la société, a dit M. Léauté, une partie de lui-même n'appartient qu'à lui. Il a donc droit à son secret personnel, à sa dignité. Tant que la Cour n'a pas rendu son verdict, un homme a droit à son honneur. Un accusé est présumé innocent tant que la preuve de sa culpabilité n'a pas été faite.

M. Léauté a expliqué que, même quand la presse publie la nouvelle de l'acquiescement d'un accusé ou elle a sali, cela n'est pas suffisant pour laver cet accusé des préjudices qu'elle lui a causés. Il a ajouté que la Cour n'acquiesce pas seulement des innocents, mais aussi des gens dont elle n'est pas sûre de la culpabilité.

Le respect de la justice

Selon M. Léauté, le respect dû à l'indépendance et à la

dignité des juges sont extrêmement importants en raison du besoin de justice qui est fondamental dans toute société. Or, a-t-il dit, ce besoin est froissé si on jette le discrédit sur les juges, car alors le désordre s'introduit dans la société.

D'autre part, la presse permet aux gens de contrôler les juges et permet d'éviter des erreurs judiciaires. Il n'est donc pas question de la museler.

Toutefois, d'ajouter le conférencier, il faut distinguer entre le droit de la presse pendant que le procès est en cours et une fois le verdict rendu. Pendant que le procès est en cours, certaines limites sont imposées à la presse quant aux moyens employés et quant au sujet traité.

C'est ainsi qu'il est défendu d'enregistrer ou de photographier un procès. La raison en est simple: il est impossible de le faire pour tout le procès et pour tous les procès, et dès qu'on fait deux poids et deux mesures, c'est contraire à la justice.

Quant au sujet traité, certaines limites sont imposées. Pour certains procès, la justice est de rigueur. C'est le cas des procès d'enfants. Pour protéger l'enfant, on sacrifie la liberté de la presse. En accordant trop de publicité aux jeunes délinquants, la presse en ferait des héros, des vedettes.

Une fois que le tribunal a rendu son jugement, la presse doit faire savoir que justice a été rendue, a déclaré M. Léauté. Mais le fait qu'un jugement a été rendu ne donne pas tous les droits à la presse, car, en cas d'appel, la publicité donnée au premier jugement peut influencer le jugement de la Cour d'appel.

(CCC)

Ottawa

Des citoyens traités en mineurs

OTTAWA (DNC) — "Qu'il s'agisse des ententes fiscales ou de la situation qu'on nous accorde au gouvernement et dans l'administration fédérale, il est clair que nous sommes traités en citoyens mineurs" par les conservateurs, déclarait dimanche l'honorable Lionel Chevrier au congrès qui a choisi pour la sixième fois le Dr Rodolphe Lévesque, candidat libéral dans Gatineau. A part d'exposer le programme du parti, M. Chevrier a fait un réquisitoire énergique contre le régime tory, "dictatorial et préjugé contre la province de Québec."

Les relations fiscales ont été à la mode. A la Chambre, un violent débat a eu lieu sur le budget Lesage. Des conservateurs voulaient discuter ce budget. Les libéraux du Québec ont protesté qu'il s'agissait du budget de Québec et non d'Ottawa. Le président Michener a partagé cet avis, comme M. L.B. Pearson.

Dans la Gatineau, M. Chevrier a dit que les propositions

fiscales tory marquent le retour à l'anarchie et l'affaiblissement de la pérogation, chose que les provinces ont fort critiqué. Et pour le Québec c'est inacceptable. Même M. Frost était mécontent. Québec est des plus mal servis.

M. Chevrier accuse encore M. Diefenbaker de donner une place dérisoire aux députés du Québec dans le cabinet et à nos fonctionnaires. Nos ministres ont moins d'influence que sous Laurier, King et St-Laurent. Le stratège du parti, M. G. Churchill, a dit un jour que l'on pouvait se passer du Québec pour gouverner.

L'orateur a accusé le gouvernement de méthodes dictatoriales à la Chambre, tolérant le chahut des députés tory du Québec, qui installent ici le manque de dignité et les méthodes parlementaires ignobles de l'U.N., sous M. Duplessis. On use de sévérité pour les libéraux, dont M. Alexis Caron, de Hull, qui a été expulsé. L'honorable Flynn l'a appelé "salaud",

et il n'a pas retiré ses paroles. Nous avons le gouvernement le plus incompetent depuis la Confédération, qui a augmenté la dette de \$3 milliards, dit M. Chevrier.



VOUS N'ÊTES PAS

au courant de ce qui se brasse à Saint-Hyacinthe et dans la région si vous ne lisez pas LE CLAIRON M. SKOUTA IN RÉGULIÈREMENT. Abonnez-vous en envoyant un chèque de trois dollars (\$3.00).

LE CLAIRON SAINT-HYACINTHE

Directeur gerant YVES MICHAUD

Hédomadaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. BOURGEOIS. "LE CLAIRON" est la propriété des Entreprises Masson-Lévesque Inc., dont le président est:

JEAN LOCAS Vice-président CHARLES PERRELL

Secrétaire YVES MICHAUD Trésorier BERNARD VINCENT

Directeurs ROBERT MICHAUD ANDRÉ MERCIER HENRI LABRIE

Adjoint au directeur JEAN-LUC BOUTIN

Nouvelles locales et régionales BRIGITTE MORISSETTE

Service de la publicité GÉRARD CÔTE

Chef du tirage ROBERT MICHAUD

Secrétaire d'Administration RAYMONDE GRISE

"LE CLAIRON" a ses bureaux au 1535 de la rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe (numéro de téléphone PR. 4-5377). Il est publié le jeudi de chaque semaine par l'imprimerie "Populaire Limitée, 424 est. Notre-Dame, Montréal. L'abonnement est de trois dollars (\$3.00) par an ou sept dollars et cinquante (\$7.50) pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de 10 cents l'unité. Livraison par camion dans la ville de Saint-Hyacinthe seulement. Membres de l'Association des Hédomadaires de langue française du Canada et des Hédomadaires du Canada français.

La Chambre de Commerce organise des visites intercommunales

La Chambre de commerce de Saint-Hyacinthe organise cette année encore un échange de visites intercommunales entre un groupe d'adolescents de cette ville et de Stratford, en Ontario. Cette initiative est sous la responsabilité conjointe des Visites interprovinciales et du Conseil canadien des chrétiens et des juifs, un organisme dont le but est d'améliorer les relations entre les différentes communautés religieuses et ethniques du Canada.

Le 3 juillet, 25 garçons et filles âgés de 15 à 19 ans quitteront Stratford pour se rendre à Saint-Hyacinthe. Chacun sera accueilli par une famille qui compte un enfant du même âge, sexe et condition sociale. Durant leur séjour, les jeunes visiteurs accompagnés de leurs hôtes visiteront la région maskoutaine et ses principales industries.

Le séjour des adolescents ontariens en terre québécoise se terminera le 17 juillet, alors qu'ils prendront le train pour Stratford en compagnie de jeunes maskoutains qui les auront reçus. Ceux-ci reviendront à Saint-Hyacinthe le 31 juillet.

Visites profitables

Les visites intercommunales sont enrichissantes à plusieurs points de vue. Elles permettent à des jeunes du même âge mais de langue différente de pénétrer dans un nouveau milieu, de se familiariser avec une langue et des coutumes autres que les leurs. Ces contacts de plusieurs semaines ne peuvent que faciliter les relations et permettre une meilleure connaissance entre des membres des deux principaux groupes ethniques qui peuplent le Canada.

Comme le nombre des jeunes qui pourront participer à cet échange est limité, les parents que le projet intéresse doivent communiquer le plus tôt possible avec M. Irénée Choquette, principal responsable de cette organisation à Saint-Hyacinthe, à PR 4-8811, ou M. Maurice Roux, secrétaire de la Chambre de commerce, à PR 4-8104.



L'abbé Gaudreau reçoit le sacerdoce; ordination d'autres prêtres en juin

M. l'abbé André Gaudreau a reçu le sacerdoce de Son Exc. Mgr Firmin Courtemanche, p.b., vicaire apostolique de Fort Jameson, en Rhodésie du Nord. La cérémonie s'est déroulée le jour de Pâques, dans la chapelle du Petit Séminaire de Saint-Hyacinthe. Né le 10 octobre 1934, l'abbé Gaudreau est le fils de M. et Mme Aldéi Gaudreau (Simone Dupré), de Cowansville. Le jeune prêtre célébrera sa première messe solennelle en l'église Sainte-Thérèse, de Cowansville, dimanche prochain.

Les prochaines ordinations auront lieu le 10 juin, alors que sept diacres du Grand Séminaire recevront l'ordination sacerdotale. Ce sont: les abbés Marcel Desilets, fils de M. et Mme Victorin Desilets, et Réjean Pelletier, fils de M. et Mme Laurier Pelletier, de Saint-Hyacinthe; Réal Boivin, de Drummondville; André Boucher, St-Pierre de Sorel; Gilles Chauvin, Saint-Paul d'Abbotsford;

Marc Rondeau, fils de M. et Mme Bernardin Rondeau, Mariville; Conrad Verrault, fils de M. et Mme Elzéar Bernardin Rondeau, Mariville; Conrad Verrault, fils de M. et Mme Elzéar Verrault, Granby.

Plus tôt, soit le 25 mai, une cérémonie se déroulera au Grand Séminaire au cours de laquelle les ordres mineurs et majeurs seront conférés.

Les policiers et pompiers de la ville de Saint-Hyacinthe ont reçu dimanche dernier, jour de Pâques, plusieurs convives à leur déjeuner annuel. Cette manifestation organisée par le capitaine Marcel Frenière a réuni outre les membres des services municipaux, plusieurs représentants des divers corps policiers, les chefs de service de la Cité, les autorités du Conseil de ville, les officiers des Ambulanciers St-Jean et plusieurs autres invités.

Invités respectivement à prendre la parole, le maire Lafontaine et le conseiller Marcel Gosselin, ont adressé leurs souhaits de bonjour et leur satisfaction du travail accompli par les forces de l'ordre. Ils ont aussi invité les policiers et pompiers à continuer leur magnifique travail en préchant par l'exemple pour entretenir la tradition qui veut que notre ville possède l'un des meilleurs corps de la province.

Les deux directeurs ainsi que l'abbé Bruneau, aumônier ont également adressé leurs souhaits de Pâques.

Vendredi soir: vente de la chandelle du club des Lions

La vente de la chandelle organisée pour la seconde fois par le Club des Lions de Saint-Hyacinthe aura lieu vendredi soir, de 6 h. à 11 h. Les membres de l'organisme et quelque 200 auxiliaires bénévoles passeront de porte en porte pour vendre leurs chandelles et solliciter ainsi la générosité du public.

On sait que cette organisation a pour but d'amasser les fonds nécessaires au Club pour continuer ses nombreuses œuvres dont la première est la conservation de la vue.

En plus de poser un acte charitable, les personnes qui se procureront des chandelles auront la chance de participer au tirage de \$1,800 en prix qui aura lieu à 11 h., à l'arsenal militaire.

Sur les 14,000 chandelles qui seront mises en vente, un certain nombre laisseront couler une cire rouge après avoir brûlé durant quelques minutes. Les détenteurs trouveront à la base de ces chandelles une capsule

contenant un numéro de téléphone et un numéro de tirage.

Ils n'auront alors qu'à signaler le numéro indiqué ou à se rendre à l'arsenal militaire pour le tirage. C'est le maire Jacques Lafontaine qui gèrera les billets; ceux-ci valdront des prix allant de \$20. à \$1,000. Seul le hasard déterminera les bénéficiaires des prix, mais chaque détenteur d'une chandelle spéciale s'en méritera un.

Campagne annuelle de la Fraternité française

La campagne de souscription annuelle de la Fraternité française d'Amérique se déroulera cette année du 15 avril au 15 mai. Les sept campagnes précédentes ont rapporté la somme de \$33,893.43, dans le diocèse de Saint-Hyacinthe. Dans le cadre de la Fraternité, notre diocèse est jumelé au groupe de langue française vivant en Colombie canadienne.

Fondée en 1954, la Fraternité française d'Amérique a pour premier but de faire connaître davantage les minorités françaises. A cette fin, l'organisme a réalisé plusieurs initiatives telles: l'impression d'esquisses monographiques des groupes français vivant hors du Québec et le jumelage des groupes minoritaires avec un diocèse de la province.

C'est ainsi, par exemple, que le diocèse de Montréal a été jumelé depuis lors avec les groupes franco-albertain, le groupe français de la Saskatchewan, le groupe acadien du Nouveau-Brunswick, et cette année, le groupe franco-manitobain. Cela crée une heureuse émulation et permet également aux chefs de ces milieux d'expliquer eux-mêmes leur problème.

En second lieu, la Fraternité française réunit et distribue les fonds destinés à venir en aide aux différents groupes, tant au Canada qu'aux Etats-Unis. Elle a recueilli à date, plus de "\$400,000". Si l'objectif de cette année est atteint, elle aura inscrit à son actif un "demi-million" de dollars.

Avant été fondée par le Conseil de la Vie française et les Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, elle a toujours eu l'appui de ceux-ci. Mais elle se propose d'obtenir la collaboration des grands organismes canadiens-français pour être en mesure d'ici peu, d'atteindre au maximum les deux buts qu'elle envisage. Or monsieur Paul Desrochers, président de la Fédération des Commissions scolaires du Québec et président de l'Association des Commissaires d'écoles de la langue française du Canada, a bien voulu se joindre aux autres organismes pour assurer le succès de cette campagne.

Assemblée générale de l'APCV demain soir

La section régionale de l'Association des voyageurs de commerce tiendra une assemblée au sous-sol du presbytère de La Providence, le vendredi 27 avril. L'aumônier général du groupement, le R. P. Paul-Dollard Morin, s.j., de Montréal, prononcera une causerie au cours de cette réunion. Tous les membres de l'APCV, et les personnes qui désirent en faire partie sont invités à y assister.

Mgr Douville commence sa visite pastorale

S. Exc. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, a commencé sa visite pastorale au début de la semaine. Mardi, Mgr Douville s'est rendu à Rougemont et mercredi à Saint-Damase. Aujourd'hui et demain, il sera dans la paroisse Sainte-Eugénie de Douville, samedi et dimanche à la cathédrale, dimanche et lundi dans la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, mardi au Sacre-Coeur, mercredi au Saint-Sacrement et jeudi à La Présentation.

La visite se terminera à Granby, le 9 juin. D'ici là, le prélat visitera plus d'une trentaine de paroisses.

GARANTIE D'UN AN SUR RADIO D'AUTO MOTOROLA

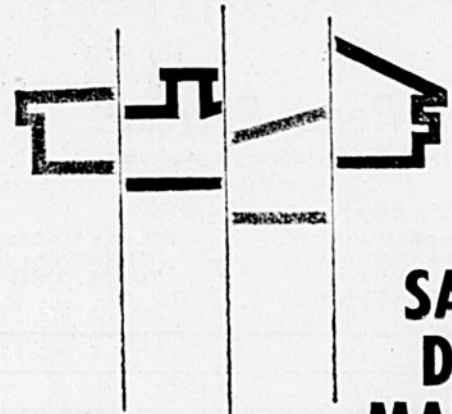
vendu et posé PAR LA RADIO MASKOUTAINE ENRG.

ARMAND GIROUARD, prop.

905, rue des Cascades, St-Hyacinthe - PR. 4-4525

REPARATION DE TELEVISION DE TOUTES MARQUES

TOUS doivent visiter LA PLUS GRANDE EXPOSITION DU GENRE!



13^e SALON DE LA MAISON MODERNE

26 AVRIL au 1^{er} MAI incl. 1 h. à 11 h. p.m.

AU PALAIS DU COMMERCE 1650, RUE BERRI — MONTREAL

MAGNIFIQUES EXHIBITS:

CONSTRUCTION - RENOVATION - DECORATION - AMEUBLEMENT

TOUS LES JOURS: Prix - Démonstrations - Présentations - Attractions

TOUS LES APRES-MIDI: Prix spéciaux de présence pour les dames

Le salon de la maison moderne est une présentation de: Eastern Canada Exhibitions Inc. Emile St-Pierre et W. R. Berlinguette.

pour une cuisson parfaite...



La ravissante nouvelle cuisinière de 30" Westinghouse Custom KAC 30R. Voici le rêve de toute ménagère; elle présente le plus grand choix de perfectionnements jamais offert.

THERMO-GARDE AUTOMATIQUE

Cuit automatiquement les rôtis ou les volailles selon vos désirs et les conserve juste à point durant cinq heures.

TOURNE-BROCHE

Pour une saveur délicieuse, différente dans la cuisson des viandes et volailles.

ÉLÉMENTS DE SURFACE DE SÉCURITÉ

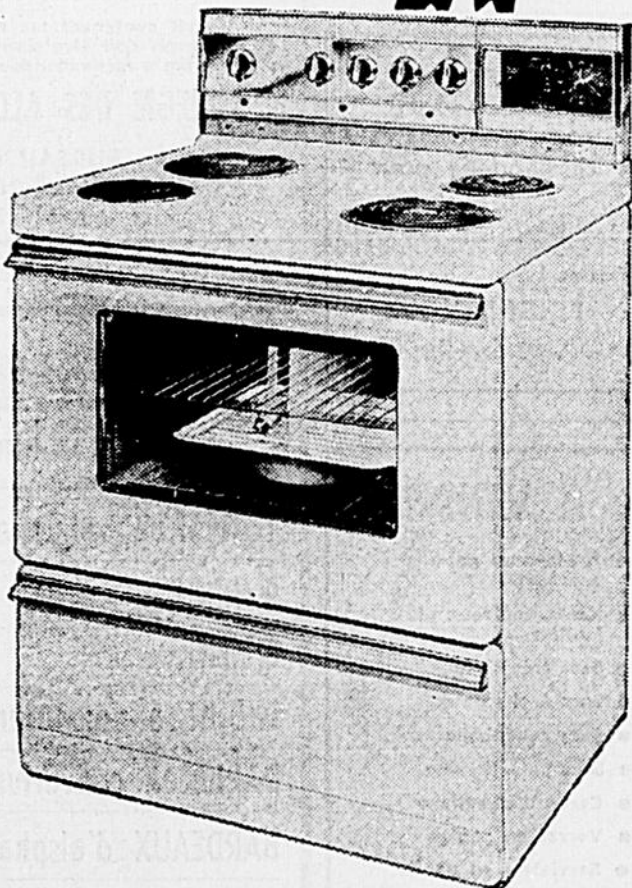
Protègent automatiquement contre les aliments trop cuits ou brûlés — même si les liquides sont évaporés.

MINUTERIE

Le summum de la perfection en cuisson automatique.

PLUS

DEUX ÉLÉMENTS DE SURFACE DE 8 POUCES - CADRAN SIMPLE POUR CONTRÔLE DU FOUR - DISPOSITIF SPÉCIAL POUR PRÉCHAUFFER LE FOUR - CONTRÔLE PRÉCIS POUR ÉLÉMENTS DE SURFACE - FOUR MIRACLE ÉTANCHE - ÉLÉMENTS DE FOUR À CHALEUR RAYONNANTE - LARGE FENÊTRE ANTI-BUÉE - GRILLE DE FOUR RÉVERSIBLE - AMPLIE ESPACE DE RANGEMENT - LA CUISINIÈRE LA PLUS FACILE À NETTOYER.



Cette superbe cuisinière Westinghouse électrique, de conception toute nouvelle, se vend au remarquable bas prix de

\$309⁰⁰

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES voyez votre marchand favori ou

Southern Canada Power NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

Tirage à St-Louis

M. Ernest Forcier, de Saint-Louis-de-Bonsecours, a remporté l'appareil stéréophonique dont le tirage avait été organisé dans le but de recueillir des fonds pour payer la reconstruction de l'église de cette paroisse, détruite par un incendie en février 1961. Le tirage avait été organisé par M. l'abbé Paul Ménard, curé de Saint-Louis.

Saint-Damase

M. l'abbé Georges - Henri Cournoyer, vicaire à Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe, prêchait l'heure sainte, dimanche dernier. Il était le confesseur invité à l'Assemblée des Cordons-Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc, qui avait lieu en la salle paroissiale après l'heure sainte.

PUISSANCE ET ÉQUIPEMENT... VOICI POURQUOI LA PONTIAC EST SI POPULAIRE!

Le coupé sport Parisienne

Le plus puissant 6-cyl. de voiture de tourisme au Canada

Le Strato-Six au rendement éprouvé développe 150 CV, brûle de l'essence ordinaire avec une économie exceptionnelle.

Un grand choix de PUISSANTS V8! Un choix de moteurs, depuis le V8 de 170 CV, jusqu'au puissant V8 de 318 CV.

CONDUISEZ LA PUISSANTE PONTIAC 1962

La transmission AUTOMATIQUE Powerglide! La transmission automatique Powerglide, est d'un fonctionnement doux.

AVEC la SERVO-DIRECTION: conduite sans effort! La servo direction permet de se garer aisément.

Leve-glaces AUTOMATIQUES: encore plus de commodité! Les leve-glaces automatiques fonctionnent par simple pression sur un bouton.

Siège AUTOMATIQUE réglable en 6 directions! Le siège avant à réglage automatique s'ajuste d'une simple pression du doigt.

Une PUISSANCE bien répartie avec Positraction! Le pont arrière Positraction* a la meilleure adhérence.

*Servo-mécanisme Pontiac locale moyennant modeste supplément

UNE VALEUR GENERAL MOTOR

Ne manquez pas "Music-Hall" à la télévision, le dimanche soir à 8h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

ACME Autoservice Ltée

3000, rue Dessaulles — Tél. PR. 4-6436 — St-Hyacinthe

Les annonces classées

A VENDRE

TERRAINS situés rue Hébert et rue Bazinet, village de St-Joseph. Tels: PR. 4-4784 et PR. 4-2247. J.N.O.

BUNGALOW neuf de cinq pièces, extérieur en briques, situé rue Saint-Clément, La Providence, voisin du no 500. S'adresser à Albéric Dion, 980 rue Saint-Charles, La Providence, tél. PR. 4-6932. 5 avril

MAISON de deux logements, de 5 appartements, avec système de chauffage extérieur en briques et pierres, donnant de bons revenus. Pour tous renseignements, téléphoner à PR. 4-6349. 8-15 fév.

MAISON de deux logements, 5 pièces chacun, chauffage central, extérieur fini pierres et briques. Téléphoner à PR. 4-6349. J.N.O.

A VENDRE Terrain 50 x 100

Coin Morin et Larocque
S'adresser : 2775, Morin

ROBE DE MARIEE, blanche, longue, grandeur 12-14 ans. Téléphoner, après 6 hrs, à PR. 4-4373. 15 fév.

ROBE DE MARIEE longue, blanche, en dentelle et organza, avec diadème, grandeur 9-10 ans. Téléphoner après 6h. p.m. à PR. 4-6356.

BEAU YACHT en fibre de verre, blanc et turquoise, tout équipé, pare-brise, batterie neuve, etc., moteur Johnson (25 forces). Aussi, deux robes de mariée, blanche et rose. S'adresser à: 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-4307. 12-19 avril

BATEAUX A VENDRE: 1 bateau, démonstrateur, 12 1/2 pi. de long par 69 po. de large, 3 passagers, action fini, epoxy blanc et bleu, équipement, batteries, pare-brise, conduite, câbles, coussins, etc., très rapide, 1 bateau, 13 1/2 pi. de long par 77 po. de large, support de moteur hors du bateau, 7 passagers, coussins et conduite, couleurs: blanc et rouge. S'adresser à: Valmore Ledoux, 400, avenue Brodeur, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6356. 12 avril

COTTAGE de 6 1/2 pièces, chauffage central, garage, grand terrain, situé rue Bourdages, Bourg-Joli, St-Hyacinthe, \$3,500 comptant. Téléphoner à PR. 4-6339. 12-19 avril

ATTENTION, nouveaux hôteliers ou bouchers-épiciers! — Equipement frigorifique Kelvinator 1 1/2 (12 x 12), complet. Maison livrée, genre bungalow, située Lac-Houston, bon prix. Téléphoner à PR. 3-1551. 12 avril

LOCAL de 40' x 50', planchers de ciment, pour manufacture ou entrepôt. S'adresser à 695, rue Saint-Pierre, La Providence. 19-26 avril — 3-10 mai.

FOEIE à l'huile, "Enterprice", avec pot émaillé blanc. S'adresser à 2670, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 4-4590. 19-26 avril.

TERRAIN de 90' x 97', rue Saint-Germain pres de Sacre-Coeur, dans Bois-Joli. Téléphoner à PR. 4-6373.

A DOUVILLE, petite propriété, bon marché. A Sainte-Rosalie, propriété de deux logis de 6 apps. A vendre ou à échanger; en ville, 1-2 et 4 logements, ainsi qu'un magasin général, restaurant et plusieurs terres. O. Laporte, 450 Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 4-8456.

IL FAUT VENDRE: Bungalow en briques et pierres, étage double, terrasse. Aussi belle petite terre bien bâtie près de la route No 9. Immeuble Laporte, 450 Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 4-8456.

COTTAGE, avec ou sans revenu, \$3,000 comptant. Téléphoner à PR. 4-4277. 19-26 avril.

CHALET au bord de la rivière, bien meublé, trois chambres à coucher, grand salon, 2 man-frigérateurs, solarium. S'adresser à: Onéil Etienne, Saint-Pie, Co. Bagot, 19-26 avril.

PEOLE, mobiliers de cuisine, de salon, et de chambre, pouvant servir pour chalet. Aussi tapis de laine 11' x 12', en bon état. Téléphoner à PR. 4-7873. 19-26 avril.

BUNGALOW de 5 1/2 pièces, chauffage central, un appartement fini dans la cave. Situé à 2675 rue Bernier, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 4-6615. 19-26 avril

"TRAILER-TENTE", pour camping, tout équipé. Tél. PR. 3-0097. 19-26 avril

TERRE de 90 arpents, située au 2ième rang de Saint-Simon, bonnes bâtisses très propres, avec roulant, 100 tonnes de foin. Aussi autre terre de 49 arpents dont 15 en bois. S'adresser à Jean-Marc Vermette, 2ième rang, Saint-Simon, Co. Bagot, tél. 49-8-15. 19-26 avril

RESTAURANT de crème glacée molle, avec casse-croûte, situé sur la route no 9, à St-Hilaire, vraie Aubaine. Tél. à Beloeil: FO. 7-2477. 19 avril

PRES de Saint-Hilaire, excellente terre à jardinage et à betteraves, bien arrosée, 135 arpents cultivables. Téléphoner du lundi au vendredi à Saint-Hilaire, Forest 7-5171. 12-19 Av.

A VENDRE

BEAUX petits chiens caniches noirs, enregistrés, à vendre à bon marché. Mme Roger Gemme, 1309 rue Saint-Paul, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6425. 26 Av.

PIANO, en très bon état. S'adresser à 2725 rue Girouard, Saint-Hyacinthe. 26 avril

MAISON avec deux garages, près de l'église, au village de La Présentation. Aussi terres avec ou sans roulant. S'adresser à Lucien Drapeau, La Présentation, tél. 38-8-21. 26 Avril

A QUI la chance? Toilettes de mariée: ensembles neufs. Aussi robe de fillette 12 et 15 ans, manteau. Le tout à prix modique. S'adresser le soir ou le samedi à 2095 rue Bernier, St-Hyacinthe. 26 Avril

PETIT POELE électrique Sunshine, quatre rondes, tourneau, 220v., en bon état. Téléphoner à PR. 4-6676. 26 Avril

MACHINES à coudre Grande vente sensationnelle; reprise de finance de deux mois d'usage, à moitié prix. Venez voir et constatez; machine à coudre neuve, bobine ronde, coud avant et arrière, sur meuble Conant, \$99.00. Singer usagée, très propre, bobine ronde, coud avant et arrière, \$49.00. Singer industrielle à vendre ou à louer. Réparation de toutes marques. Ouvrage garanti. S'adresser à Centre de couture Plati, 134 Boul. Laurier, Sainte-Rosalie, tél. PR. 3-3812. Co. Iréon, prop., (voisin du magasin G. Lacroix). 26 Avril

HORS-BORD "Evinrude", 11 h. p., vitesse avant, neutre, arrière; réservoir 5 gallons, ainsi que deux pneus et roues pour VOLKSWAGEN. R. Ledoux, 569 rue Saint-Luc, Saint-Joseph, tél. PR. 4-3956. 26 Avril

CHALOUPE en aluminium 12', de longueur, sièges avec dossiers. Aussi, quat. Tél. à PR. 3-9290. 26 Avril

TRACTEUR McCormick Farmall 1960, avec charrie hydraulique et faucheuse. Tracteur 70 Cokshutt industriel, avec "loader", de marque Vyncant, broque à fumer, pelle à terre et à neige, Rodolphe Beaugrand, grand Rang, Saint-Thomas d'Acquin, Cte Saint-Hyacinthe. 26 Avril

ROBE de MARIEE, longue, en organza, garnie de dentelle à l'encolure et à la taille, grandeur 10 ans. Téléphoner à Ste-Madeleine 795-3594. 26 Av.

GARAGE outillé "stock room", résidence, à vendre, à échanger ou à louer. A. Malouin, St-Barthélemy, tél. 1-s-1. 26 Avril

LAIT de chèvre, Tél. à St-Barthélemy 8-8-4. 26 Avril

POELE Délangier, au bois et au charbon, avec attache électrique deux rondes, 220v., en très bon état. Raoul Désautels, 330 rue Centre, Sainte-Rosalie. 26 Avril

TERRAIN situé rue Ste-Madeleine, à La Providence, 52' x 50', prêt à bâtir. Téléphoner à PR. 4-6516. 26 Avril

IMMEUBLE — Nous avons présentement des acheteurs de bonnes propriétés en briques, 2 et 4 logements, dans le Bourg-Joli. Si vous avez l'intention de vendre, veuillez communiquer avec le Bureau Central d'Immeuble Enrg., 1400 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 3-1122. 26 Av.

TERRAIN de 65' x 112 1/2', coin des rues Duménil et Cherrier, service d'eau et d'égouts. Téléphoner à PR. 4-4362. 26 Av.

CHALET avec eau et électricité au bord de la rivière à St-Vaérien. Téléphoner à M. Hector Plante, PR. 3-1696. 26 Av.

A LOUER

LOGIS-APARTEMENTS de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec toutes commodités. Aussi, chambre et pension. S'adresser à: L. Boucher, 3100, rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807.

LOGEMENT de 7 pièces, au 2ième étage, face de l'église. S'adresser à 850 rue Saint-Pierre, La Providence. 8 fév.-JNO

BUREAUX, chauffés, réparation selon les besoins du locataire. Idéal pour professionnel, bureaux d'affaires ou d'assurance, situés au 2282, rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, tél. PR. 3-9737. J.N.O.

LOGIS de 7 pièces, au 2e étage, chauffé, garage. S'adresser à 2755, rue Bourdages, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6868. 12 avril

ENTREPOT, 25' x 30', planchers en ciment, situé au 1160, rue Sylva-Clapin, St-Hyacinthe. Pour informations, téléphoner à PR. 4-8966. 12 avril

LOGIS de 3 grandes pièces, salle de bain, chauffé, eau chaude de fourniture, très moderne, grands garde-robes, vérandas, très central, prêt le 20 avril. S'adresser à: 1425, rue Morisson, St-Hyacinthe. JNO

CHAMBRES MEUBLEES, avec lavabos. S'adresser à 965 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. PR. 4-4576. 19-26 avril.

LOGIS de 4 pièces, au 2e étage, chauffé, 220 volts. S'adresser à: 1045, rue Des Cascades, St-Hyacinthe, tél. PR. 3-2541. 15 mars

LOGEMENT de trois pièces, situé rue Morin, chauffé, eau chaude à l'année. Libre le 1er juin. Prix: \$43 par mois. Téléphoner à PR. 3-2467.

A LOUER

A BELOEIL, 66 rue Brunelle, très beau local comprenant quatre pièces, pour bureau, ainsi qu'une grande salle d'attente. Tout désigné pour professionnels, médecins, dentistes, avocats, optométristes, etc. Chauffage air chaud. Libre le 1er mai. Pour informations s'adresser au 2ième étage, Mme Onésime Joncas, tél. FO. 7-4043. JNO

LOGIS de 6 1/2 pièces, poêle et chauffage fournis. S'adresser à 2650 rue Notre-Dame, St-Hyacinthe, tél. PR. 4-6050.

DANS MAISON neuve, logement de cinq pièces, au 2ième étage, chambre de bain en tuile, installation pour laveuse et sècheuse automatiques. S'adresser à 625 rue Desrochers, St-Joseph. 26 Avril

BUREAUX, service de réceptionniste, à 775 rue Laframboise, St-Hyacinthe. Pour informations, téléphoner à PR. 4-7922. 26 avril, 4 mai

LOGIS neuf de cinq pièces, coin des rues Cartier et Duménil. Loyer: \$65 par mois. Téléphoner après 7 hrs le soir à 797-3633. 26 Av.

LOGIS de 3 pièces, salle de bain, 220 volts. Libre le 1er juin. Téléphoner à St-Hyacinthe, PR. 3-0717. 26 avril

A LOUER A ECHANGER

MAGASIN GENERAL, à vendre ou à échanger pour propriété, très bon chiffre d'affaires. Ecrite à: H.L. 1535, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. 12-19 avril

BELLE PROPRIETE NEUVE de quatre logements, avec système de chauffage, quatre arpents de terre, située à proximité de St-Hyacinthe. Téléphoner à PR. 4-5744. JNO

DIVERS

AUVENTS MASKOUTAINS — Manufacturiers de "stovevents" bergants, "Lac-Ber", stores vénitiens, auvents, toiles de caissons, rembourrés de meubles, 109, rue Rlier, St-Joseph, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6636. JNO

GARDERIE d'enfants, Prondrais bébé en pension. Pour informations, téléphoner à: Acton Vale, 546-2872. 26 avril

AUTOS A VENDRE

BUICK, '57, "hard-top", 4 portes, tout équipée, très propre, peu de millage; **FORD**, '56, convertible, radio, "power-brakes", "power-steering", très propre; **DODGE**, '54, "hard-top", 2 portes, radio, très propre. S'adresser à: Garage R. Gardif Enrg., 2900, rue St-Pierre, St-Hyacinthe (le Léonard Fugère, propr.), tél. PR. 4-5080; rés. PR. 4-8788. 20 mars

VOLKSWAGON 1960, "s u n roof", comprend radio, lave-glace, housses en simili fourrure; léger comptant exigé; on pourra consulter la fiche d'entretien. Client sérieux, signalez PR. 4-6637. 19 avril

VOLKSWAGON '60 convertible, en très bon ordre. Téléphoner à PR. 4-8114. 19 avril

FORD Station wagon, 9 passagers, 1958, avec radio, très propre, peu de millage. S'adresser à P. E. Patenaude, 1330 rue St-Pierre, La Providence. 26 Av.

1959 Pontiac, sedan, radio.
1961 Chevrolet, convertible, Impala.
1961 Hillman, sedan, automatique.
1960 Dodge, coach, 6 cyl.
1959 Hillman, sedan, radio.
1958 Hillman, convertible, radio.
1958 Chrysler Imperial, sedan, automatique.
1957 Pontiac Laurentien, automatique.
1956 Plymouth, V-8, automatique, station wagon.
1954 Ford, coach, radio.
Garage Fugère Enrg., 995, rue St-Louis, St-Joseph, tél. PR. 4-4424. 26 avril

Chez Arthur LARIVIERE, rang Salvail, La Présentation, le mardi 1er mai, à 1 heure de l'après-midi. Détails: semence à 13 disques; râteau en fer, 10'; roulettes; lieuse Massey-Harris; herse; hache-légumes; tondeuse; "berlot" couvert; voitures d'hiver et d'été, doubles et simples; 2 voitures d'été, légères; 2 attelages doubles et simples; 2 couvertures de cariole. Accessoires du hanger; 300 pieds de bois franc, 1 1/4" x 4"; 10 morceaux de grand bois; lot de madriers de 2" et planches di-

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Henri LAVALLÉE, coin 10e rang et route Trans-Canada, à St-Germain, comté de Drummond, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: un troupeau de 35 bêtes à cornes sera vendu, comprenant: 13 belles vaches à lait croisées, 1 taureau de 2 ans, 5 taures d'un an, 15 veaux du printemps, le troupeau est passé à l'épreuve du sang, négatif depuis huit ans; 1 tracteur International B diesel 250; presse à foin avec moteur; râteau-fileur International tout neuf, avec prise de force; épandeur International; tracteur; chargeuse hydraulique International, avec fourchon; 1 set de chaînes à tracteur; charrie à tracteur International; herse à roulettes, à finir; semoir combiné et semoir à disques; wagon sur pneus Cokshutt, avec plate-forme de 16'; 2 râteaux; faucheuse; sarcleur; charrie à rigoles; 2 sleighs doubles; chargeur; 1 hache-légumes; 1 crible; séparateur; 50 cordes de bois; 1 remorque; 1 "clipper" électrique; abreuvoir à porcs et à vaches; 7 bidons; 600 litres de cèdre; 25 tonnes de foin pressé; 5 tonnes de paille; une partie du ménage de la maison. Une foule d'articles trop longs à énumérer. Tout sera vendu sans réserve, pour cause d'expropriation. Pour informations, s'adresser à: Marcel Lambert, encanteur licencié, St-Germain, comté de Drummond, tél. 4409. 26 avril

Chez M. E. DILLAIRE, 405, rue Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe, le vendredi 27 avril, à 7 h. 30 p.m. Détails: mobilier de salon; table; lampe; lit davenport; fauteuil; machine à coudre; réfrigérateur; stores vénitiens; accordeur; électriques; fluorescent; chauffe-eau; lingerie; réservoir d'huile; lot de bois; peinture; chaises; beaucoup d'autres articles. Elias Lussier, encanteur licencié, 242, avenue St-François, St-Hyacinthe. 26 avril

Chez M. Omer MESSIER, rang du Brûlé, St-Dominique, le mardi 3 mai 1962, à 1 heure p.m. Détails: 10 vaches à lait passées à l'épreuve du sang; 5 taures d'un an; 1 boeuf d'un an; 1 cheval, 1,600 livres; tracteur Massey-Harris, No 22; semoir, 13 disques; trayeuse M.H., 2 chaudières; 2 râteaux, 12 pieds; faucheuse Cokshutt à tracteur; faucheuse Mc, 6 pieds; lieuse Mc, 5 pieds; 2 bouleverseurs; herse à finir; 2 pans; charrie; roulettes; fleur à tracteur; roulettes; voitures double et voiture simple; charrie; wagon léger; spideur; caudreur; tondeuse; remorque à 2 roues; charrette à lait; sleigh double et sleigh simple; chargeur; crible; charrie simple à rigoles; pelle; séparateur, 10 bidons; balance 250 livres; harnais; 3,000 livres d'avoine Garry; 20 tonnes de foin; 5 tonnes de paille; articles du hanger et un peu de ménage de maison. La terre est à vendre. Conditions: argent comptant. Venez en foule. A. E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13 disques, combiné, sur pneus; presse à foin no 344, avec moteur Wisconsin; fileur no 311, 5 branches; faucheuse hydraulique, 7 pieds; herse à finir, 5 pans; batteuse Forano, 20 x 30, à soigner automatique; monte-balles, avec moteur; trayeuse Chre-Boy, 2 chaudières, réservoir à galinier; voiture double, 825 x 10, avec bancard de 16 pieds; 30 tonnes de foin; réfrigérateur à lait, 8 bidons, 10 bidons; séparateur électrique I.H., 1,000 litres; bois de service; échelle de 30 pieds; articles du hanger, etc. La terre est vendue. Conditions: argent comptant. Venez en foule. L'encan est la propriété de Comeau & Blanchet, de St-Hyacinthe. — Ange-Emile St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Ernest BEAUCHAMP, 23, rang Fleury, St-Jude, comté de St-Hyacinthe, le lundi 30 avril 1962, à 1 heure de l'après-midi. Détails: 1 cheval, 1,250 livres; chargeur; râteau; voiture fine; voiture simple; sleigh; harnais; moulinets pour maison; sarcleur neuf; outils; articles du hanger, etc.; ménage de maison (la terre est vendue); réfrigérateur, poêle, chaises, tables, bureaux, matelas, lits, vaisselle, chaises berceuses, couloir, linéaire, radio, valises, antiquités, ustensiles de maison, cadres, lampes, etc. Conditions: argent comptant. Tout doit être vendu. A.-E. St-Laurent, encanteur, St-Simon de Bagot, tél. 45. 26 avril

Chez M. Maurice BOURGEOIS, de rang (no 23), St-Bernard, cité de St-Hyacinthe, le mercredi 2 mai 1962, à midi. Détails: 17 vaches à lait passées à l'épreuve du sang (test fédéral); 1 boeuf; 1 veau; tracteur Ferguson 35, avec poutille, chaînes, charrette 2 versants; roulettes hydrauliques Ferguson, 12 x 12; machinerie Cokshutt; semoir no 110, 13

M. J.-P. Savard suggère l'organisation de loisirs culturels pour les apprentis

M. Jean-Paul Savard, directeur du Centre d'apprentissage de Montréal, a déclaré que la Commission d'apprentissage des métiers de la construction récemment fondée à Saint-Hyacinthe était appelée à jouer un rôle considérable puisqu'elle formera une main-d'œuvre spécialisée. "Dans une ère où l'on parle tant d'éducation, a-t-il dit, il ne faut pas négliger le secteur des métiers. La profession a fait un pas majeur en formant un tel organisme qui rapprochera de façon définitive patrons et ouvriers."

M. Savard portait la parole lors du banquet qui a marqué, mardi soir dernier, les débuts officiels de la Commission d'apprentissage. Il a félicité les responsables de cette initiative et leur a tracé un intéressant programme à réaliser pour la formation des apprentis, non seulement au point de vue professionnel, mais aussi culturel.

"Le premier travail de la Commission d'apprentissage, a-t-il dit, sera d'étudier l'ensemble des problèmes de l'apprentissage, ce qui comprend d'abord perfectionnement et renouvellement de la main-d'œuvre. Elle doit étudier les besoins quantitatifs et qualitatifs de la profession, car c'est à elle et non à l'Etat que ce rôle incombe."

Sélection des candidats

Parlant des cours que l'organisme offre aux apprentis, le conférencier a soutenu qu'ils devraient être précédés d'une

sélection des candidats basée non sur la scolarité, mais sur la motivation, les goûts et les aptitudes. "Il faut relever le prestige de la profession, ajouta-t-il, et détruire ce préjugé que les métiers de la construction sont le refuge de ceux qui ont échoué ailleurs."

M. Savard a déclaré que les cours de métiers doivent être à la fois théoriques et pratiques. "La formation des apprentis sur le chantier est la meilleure, a-t-il dit, mais il faut admettre aujourd'hui que cette formule traditionnelle doit être complétée par un enseignement théorique."

A l'organisation de cours de métiers, M. Savard ajouta une autre tâche au programme de la Commission d'apprentissage: un travail d'éducation impliquant un enseignement des lois et procédures syndicales ainsi que l'organisation de loisirs culturels et sportifs. C'est l'une des meilleures suggestions qu'a émises le conférencier qui a déjà réalisé un tel programme dans la métropole.

M. Savard a fortement insisté pour qu'on mette sur pieds des activités qui initieront les jeunes apprentis à des arts tels que la musique, la peinture, la sculpture et le bon cinéma, qui leur permettrait de prendre des responsabilités et d'acquiescer en divers domaines. "La jeunesse a en elle des possibilités dont il faut prendre conscience, a-t-il souligné. Il existe une quantité de moyens culturels qui pourraient permettre aux jeunes de dépasser le geste technique à l'intérieur de leur profession."

"Il est possible, a affirmé M. Savard, de former une classe ouvrière cultivée. La culture lui est accessible à condition que l'on sache prendre les moyens nécessaires pour soulever son intérêt."

Le maire de Saint-Hyacinthe présidait ce souper qui réunis-

sait quelque 70 personnes au sous-sol de l'église de l'Assomption Notre-Dame. On remarquait en outre à la table d'honneur: M. J.-A. Laperle, président de la Commission d'apprentissage de Saint-Hyacinthe; M. Médard Ouellet, directeur du Comité paritaire des métiers de la construction; l'hon. René Saint-Pierre, député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative et ministre des Travaux publics; l'abbé Pépin, aumônier des écoles d'apprentissage; l'abbé Charles-Omer Chevalier, qui représentait l'évêque de Saint-Hyacinthe; M. André Gagnon, président du conseil central des syndicats nationaux de Saint-Hyacinthe; M. Jean-Guy Guilmaine, ainsi que M. Armand Dubé, président du syndicalisme local de la construction.

Les finissantes de l'école Prince font un stage dans divers bureaux

Les autorités de l'École secondaire Prince ont pris cette année une heureuse initiative en permettant aux élèves finissantes d'effectuer un stage dans divers bureaux de la ville. Les onze élèves de 12e année ont pu ainsi mettre en pratique les connaissances acquises à l'école.

Ce stage fut organisé avec la permission de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe et en collaboration avec M. Raoul Bergeron, du bureau local du Service national de placement. Un groupe d'élèves furent reçues au bureau de placement, à La Survivance et la Générale de Commerce, d'autres dans les bureaux de la Société des Artisans et des usines Goodyear, Consolidated Textiles et E.T.

Selon le témoignage même des étudiantes, ce stage a été fort enrichissant puisqu'il leur a permis de se familiariser avec le monde du travail dans lequel elles entreront d'ici quelques mois et l'outil moderne utilisé dans les bureaux. Elles ont pu aussi acquiescer une notion plus juste des exigences des employeurs et mettre en pratique les notions reçues en classe.

Cette initiative, l'une des premières du genre que prend une institution locale, mérite d'être soulignée et sera sans doute répétée de l'avenir. En plus des avantages énumérés plus haut, elle rend possible une meilleure orientation des étudiantes.

Nouveaux styles de tailleurs

Redingotes en corset dont les boutons fusent de haut. Redingotes voile-face animées devant le plissé soleil glissant de la poitrine, et droites du dos, bouffantes amples de côté sous un empiècement creusant le thorax. Dolmans de garden party et de cocktail, tantôt plissés depuis l'encolure, tantôt noués en écharpe sur une épaule. Les manteaux du soir mousquetaires de volants ondulés.

Les tailleurs sont jeunes et toujours mouvementés par une jupe en forme souvent enroulée. Pel-en-l'air entr'ouverts devant et dont la basque est projetée en arrière. Basquines en entonnoir courtes et plissées. Jaquettes en flèche, courtes, incurvées de lés. Les tailleurs du soir renaissent pour le théâtre: courtes vestes de crêpe, longues jaquettes de tulle ou d'organza, parfois lumineusement brodées.



Le peintre Tanguy, de Be-loeil, exposera quelques-unes de ses toiles au théâtre du "Donjon", à compter de samedi soir prochain. Le début de cette exposition coïncidera avec le spectacle de chansonniers qui aura lieu en fin de semaine dans la salle située rue Mondor.

Délégués maskoutains au congrès de l'A.P.E.I.

L'Association des électriciens indépendants des régions de Saint-Hyacinthe et Granby déléguera quelques-uns de ses membres au deuxième congrès annuel du groupement provincial qui aura lieu dans la métropole, le 28 avril. Les membres de Saint-Hyacinthe qui s'y rendront, en compagnie de leur collègue, sont: MM. Gaston Chenette, vice-président régional de l'A.P.E.I.; Armand Girouard, secrétaire-trésorier; Jean-Marie Darsigny, Gabriel Brodeur, Gaëtan Palardy, Fernand Morisseau et Gaëtan Vermette.

CLINIQUES DE VACCINATION DE L'UNITE SANITAIRE DU COMTE

L'Unité sanitaire du comté communique le programme des cliniques d'immunisation contre la diphtérie, la coqueluche, le tétanos et la poliomyélite qui se tiendront au cours du mois de mai.

Voici les dates et les lieux fixés pour ces cliniques: le mardi 1er mai: à Mariville, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 2: au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 3: au sous-sol de l'église du Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 7: à Otterburn Park, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 9: à la salle du conseil de la Providence, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 10: au bureau de l'Unité sanitaire, à Saint-Hyacinthe, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 11: à Saint-Barnabé, de 10 à 11 h. a.m.; à Saint-Joseph

d'Yamaska, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 14: à Douville, de 2 à 3 h. p.m.; le 15: à Saint-Charles, de 10 à 11 h. a.m.; à Marieville, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 16: à Saint-Jean-Baptiste, de 10 à 11 h. a.m.; à Saint-Hyacinthe (Christ-Roi), de 2 à 3 h. p.m.; le 17: à Rougemont, de 10 à 11 h. a.m.; à Saint-Hyacinthe (Sacré-Coeur), de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 18: à Saint-Bernard, de 10 à 11 h. a.m.; à Saint-Jude, de 2 à 3 h. 30 p.m.; le 21: à Saint-Césaire, de 2 à 3 h. 30 p.m.

Remerciements de M. Raymond Joly

M. Raymond Joly, président du Comité des marchands de la Plaza maskoutaine, remercie tous les marchands qui ont fermé leurs établissements dans l'après-midi du Vendredi-Saint. Il déplore que quelques-uns ne soient pas conformes à une décision prise à la demande même de S. Exc. Mgr Douville.



HÔTEL Les Pins

Tous les sports sous la direction d'un moniteur: Tennis, golf, équitation, chaloques, pédalos, etc. — Mets appréciés de tous les gourmets — Danse avec orchestre tous les soirs.

Renseignements: 425-2461
St-Jovite
LAC MASKINONGÉ, P.Q.

40 chambres — Chalets individuels.
Chambres de luxe avec bain et douche.
Tapis mur à mur partout.

Participez au tirage d'un séjour gratuit d'une semaine pour deux couples à l'Hôtel LES PINS qui aura lieu le 23 juin, date officielle d'ouverture avec orchestre. Remplissez le coupon et retournez-nous-le immédiatement.

Nom _____
Adresse _____

Avez-vous goûté?



le rye de qualité à un prix populaire

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE



ASSURANCE AUTOMOBILE

PAIEMENTS FACILES Sans frais

J.-EUGENE TELLIER, représentant, 2975, S.-PIERRE — S.-HYACINTHE — Tél.: PR. 3-2225

Recompense au Mérite **10%**

ASSURANCE AUTOMOBILE

PAIEMENTS FACILES Sans frais

J.-EUGENE TELLIER, représentant, 2975, S.-PIERRE — S.-HYACINTHE — Tél.: PR. 3-2225

la question du jour en assurance-hospitalisation:

"LA CHAMBRE PRIVÉE, C'EST COMBIEN?"



voici quelques précisions pour **THOMAS TOULEMONDE**

EN SALLE ORDINAIRE

Commençons au commencement. L'Assurance-hospitalisation n'est pas là pour payer des chambres privées, mais simplement un séjour convenable à l'hôpital. Vous l'aurez en prenant un lit en salle ordinaire. Et ça, c'est une pièce comptant 5 lits ou plus.

Si vous voulez que Québec paie votre compte d'hôpital en entier, il faut donc accepter un lit de salle. Comme ces lits représentent au moins 40% de tous les lits de chaque hôpital assuré, vous devriez pouvoir y trouver place. Mais comme la demande est très forte, vous devrez peut-être patienter et attendre votre tour.

EN CHAMBRE... GRATUITE

Du reste, s'il n'y avait pas de place à ce moment-là, et que votre cas était jugé urgent par le médecin, l'hôpital est obligé de vous donner une chambre — sans que ça vous coûte un sou. Mais sitôt qu'il y aura un lit de libre en salle ordinaire, vous devrez y déménager — à moins de garder votre chambre... et la payer.

Voici un autre cas où vous pourrez loger en chambre gratuitement: quand votre état, ou celui des malades qui vous entourent, l'exige. À votre médecin de juger. Mais, là aussi, on pourra vous déménager en salle ordinaire sitôt que vous prendrez du mieux.

EN CHAMBRE... À PAYER

Hors ces deux cas-là, ce sera à vous de payer; ou à votre compagnie, si vous avez une police d'assurance supplémentaire. Même là, l'Assurance-hospitalisation vient à votre rescousse en baissant singulièrement le taux des chambres privées, comparé à ce qu'il était autrefois.

LA CHAMBRE SEMI-PRIVÉE

Si vous tenez à une chambre, pourquoi ne pas plutôt en prendre une semi-privée? Dans l'île de Montréal, une chambre de trois ou quatre lits coûtera \$4 par jour, pas plus; une chambre à deux lits, \$5 au maximum. Ailleurs dans la province, un prix uniforme de \$4.

LA CHAMBRE PRIVÉE

Le problème des chambres privées est plus compliqué. Voici pourquoi. Chaque hôpital offre plusieurs sortes de chambres privées: des "chères" et des "moins chères" — selon qu'on y trouve un ou plusieurs avantages comme, par exemple, un lavabo, une toilette, une douche, un balcon, ou autre chose de spécial.

Comme tout ça varie d'une chambre à l'autre, et d'un hôpital à l'autre, il faut demander avant d'entrer à l'hôpital combien coûtera la chambre privée qu'on vous offre, et pourquoi. Celui qui paie a le droit de savoir!

En gros, voici ce que vous trouverez. Dans l'île de Montréal, une chambre privée coûte \$8 par jour, en montant. Ailleurs dans la province, ce sera \$7 ou plus — toujours selon la "sorte" de chambre offerte.

C'est peu comparé à ce que c'était! Il faut se souvenir que l'hospitalisé ne reçoit plus de compte pour les médicaments, les salles d'opération, les soins infirmiers ordinaires, les examens de laboratoire, les rayons X, etc. — étant donné que ces frais sont assumés par l'Assurance-hospitalisation.

LA FORMULE QUI RENSEIGNE

On voit mieux tout cela en exigeant, au moment de quitter l'hôpital, la nouvelle formule AH-108. Deux montants y seront clairement marqués: celui que l'Assurance-hospitalisation paie pour vous, et celui que vous devrez payer pour avoir pris une chambre. Avec cette formule, vous saurez à quoi vous en tenir. Exigez-la!

EN RÉSUMÉ...

Voici toute l'affaire en résumé. Pour une hospitalisation complètement gratuite, il faut aller en salle ordinaire. Sauf dans deux cas précis, c'est à vous de payer la chambre privée ou semi-privée. Mais, même là, cette chambre revient à bien moins cher qu'avant!

Toujours vous renseigner AVANT évite des désagréments APRÈS!

LE SERVICE DE L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

MINISTÈRE DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

ALPHONSE COUTURIER, m.d., ministre JEAN GRÉGOIRE, m.d., sous-ministre JACQUES GÉLINAS, m.d., directeur

LA MAISON DE VOS RÊVES!

Style Colonial

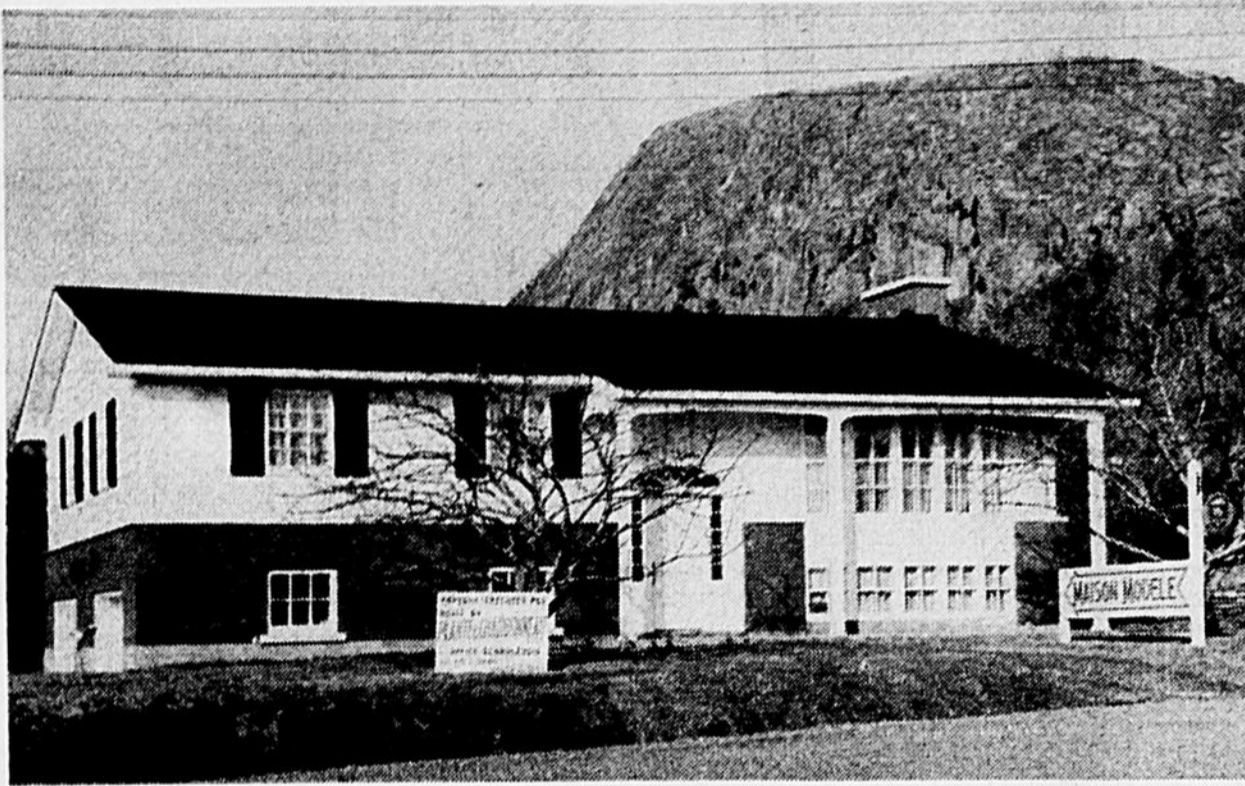


Photo illustrant la magnifique maison de "STYLE COLONIAL" construite à Saint-Hilaire sur la terrasse "PLAISANCE". Elle comprend neuf pièces plus une salle de bain, deux salles de toilette et un garage à même.

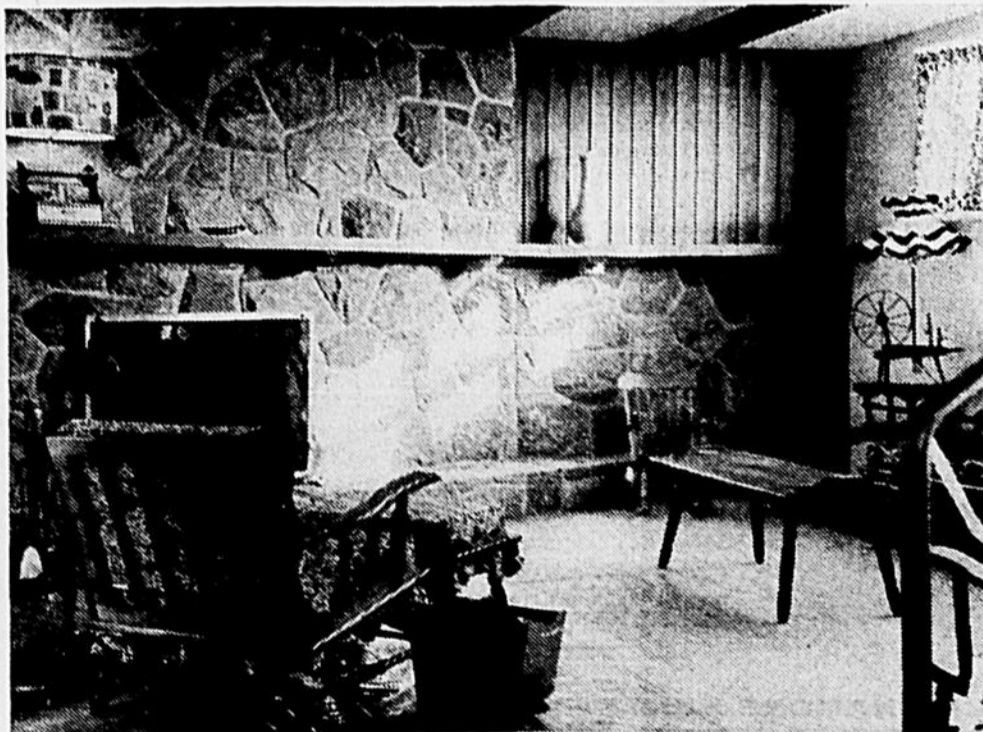


DINETTE



VIVOIR

La maison modèle
de
"STYLE COLONIAL"
est
entièrement meublée
et décorée
dans le même style



VIVOIR DU SOUS-SOL

VISITEZ LA MAISON MODÈLE

CONSTRUITE A SAINT - HILAIRE SUR LA TERRASSE PLAISANCE

• VISITEZ TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS : OUVERTE AU PUBLIC LE SAMEDI ET LE DIMANCHE, DE 9 H. A.M. A 6 H. P.M.

Pour information, signalez : Tél.

Saint-Hilaire FO 7-2448
Saint-Hyacinthe PR. 4-6424

Entrepreneurs généraux et
réalisateurs de cette
"MAISON MODELE"
MEDAILLON



PLANTE & CHARBONNEAU Limitée

4, RUE CHARLEVOIX — SAINT-HILAIRE — Tél.: FO. 7-2448

Les draperies et les rideaux
ont été fournis, confectionnés et posés
par

H. FONTAINE Enr.

BERNARD SICOTTE, prop.

1741, RUE DES CASCADES — PR. 4-6996 — SAINT-HYACINTHE

L'ameublement de "STYLE COLONIAL"

VILAS

et les appareils électriques

GENERAL ELECTRIC

sont de



1191 RUE DES CASCADES — PR. 4-6424 et 4-6425 — SAINT-HYACINTHE

Pour la Maskoutaine - Pour la Maskoutaine - Pour la Mas

ORGANISATION DE LA JEUNESSE INDÉPENDANTE CATHOLIQUE

Journée d'étude sur les loisirs et les vacances

La jeunesse indépendante catholique féminine tiendra le 29 avril prochain, à l'École du Sacré-Coeur (école des filles), une journée d'étude à l'intention des employées de bureau, des infirmières étudiantes et graduées et des institutrices. Le but de cette rencontre est de permettre à ces jeunes filles d'exprimer et d'échanger leurs OPINIONS PERSONNELLES sur un sujet déjà très en vogue : "LES VACANCES" !...

Cette semaine nationale complète une année de recherches, de cercles d'étude, de visites inter-diocésaines et d'activités sociales sur "Les Loisirs", thème du programme social JICF 1961-62. Depuis le lancement du programme en août dernier, la JICF a réalisé, à l'intention des milieux énoncés ci-haut, un bon nombre d'activités, toujours présentées dans un style de loisirs. L'objectif primordial

Réception en l'honneur de Mlle Louise Allaire et M. L. Michon

Une réception a eu lieu le 14 avril en l'honneur de Mlle Louise Allaire et M. Lucien Michon qui fêtaient respectivement leur 23^e et 48^e anniversaire de naissance. Les adresses de circonstance furent lues par Mlle Denise Colette et M. Roger Michon et une bourse fut présentée aux deux héros de la fête. M. Michel Louvain, son pianiste et Mlle Yolande Claude étaient les artistes invités à cette soirée. On remarquait dans l'assistance : Mmes Francine Lazard, Denise Chenette, Pauline Michon, Lise Phaneuf, Murielle Lafrance, Denise Colette, Pierrette Courtemanche, Denise Le-

LA MODE DANS LES CHAPEAUX
LES MATIÈRES ET LES FORMES OFFRENT UN CHOIX TRÈS VARIÉ

Les collections de chapeaux printaniers reposent sur deux tendances : transparence et légèreté. Les matières nouvelles foisonnent et sont très souples.

L'ère des voyages exige des chapeaux d'une parfaite maniabilité. Les tissus rivalisent donc très sérieusement avec les pailles sur les têtes.

Les combinaisons de matières et de couleurs sont fréquentes.

Des bretons, petits, moyens, à bords roulés, à calottes rondes (Patou et Pautette).

Des capelines réversibles, à bords gondolés, ou grands chapeaux à la Scarlett O'Hara.

Des canotiers dans les couleurs acides se marient aux montures des verres fumés.

Des sombreros garnis d'une visière en résille ou criblés de piqûres.

Des cache-chignon à mouvement de minaret, drapés ou faits de tulle et de fleurs papillant, de profil, la ligne allongée du filet à papillons.

(Suite à la page 11)



PELERINAGE

Un pèlerinage organisé par Mme Arthur Burque aura lieu à la Chapelle de la Réparation, le 29 avril. Ceux qui prendront part au voyage auront également l'occasion de visiter l'aérogare de Dorval et de se rendre à l'Oratoire Saint-Joseph. Avant le retour, il y aura un arrêt à la cathédrale de Montréal pour la récitation du chapelet. Le départ est fixé à 7 heures du matin, du terminus du Grand Hôtel. Pour réservation de billets, communiquer avec Mme Burque, 950 rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. Tél. : PR. 4-6510 avant 7 heures du soir.

Mme Gérard Breton (Jeanette Morin), de Saint-Hyacinthe, présidente de l'Amicale de l'École normale Marie-Rivier dirigée par les religieuses de la Présentation-de-Marie, est l'une des principales organisatrices des fêtes qui marqueront le cinquantième anniversaire de cette institution, le dimanche 6 mai. Les anciennes élèves de l'école qui n'auraient pas encore reçu d'invitation pour y assister sont priées de communiquer avec les autorités de l'école normale ou avec Mme Breton soit à son domicile situé à 2545, rue Laframboise, ou en composant — PR. 4-5176.

Mme Mongeau gagne une machine à coudre

Mme Jean-Louis Mongeau, demeurant à 650 rue des Erables, à Saint-Hyacinthe, a gagné une machine à coudre portative de marque Singer, lors d'un tirage qui eut lieu, samedi dernier, à la succursale locale de cette compagnie. Le tirage avait été organisé en marge de la vente "marathon" Singer.

Dr Jules Morin
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Spécialiste en Ophtalmologie
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'œil
— CONSULTATIONS TOUS LES JOURS —
Domicile: 2905, rue Girouard — Tél.: PR. 4-7077
1625, rue St-Antoine Tél.: PR. 4-6622 St-Hyacinthe

il n'est bon bec que du Québec

Aussi, les produits
Robin Hood
y sont-ils de tradition.

FARINE Tout usage
GRUAU Rapide
GÂTEAU Blanc

Robin Hood Flour Mills Limited

LA MODE DANS LES CHAPEAUX
LES MATIÈRES ET LES FORMES OFFRENT UN CHOIX TRÈS VARIÉ

Les collections de chapeaux printaniers reposent sur deux tendances : transparence et légèreté. Les matières nouvelles foisonnent et sont très souples.

L'ère des voyages exige des chapeaux d'une parfaite maniabilité. Les tissus rivalisent donc très sérieusement avec les pailles sur les têtes.

Les combinaisons de matières et de couleurs sont fréquentes.

Des bretons, petits, moyens, à bords roulés, à calottes rondes (Patou et Pautette).

Des capelines réversibles, à bords gondolés, ou grands chapeaux à la Scarlett O'Hara.

Des canotiers dans les couleurs acides se marient aux montures des verres fumés.

Des sombreros garnis d'une visière en résille ou criblés de piqûres.

Des cache-chignon à mouvement de minaret, drapés ou faits de tulle et de fleurs papillant, de profil, la ligne allongée du filet à papillons.

(Suite à la page 11)

Now PRÉSENTE **Bouillie** ET LES JUSTES DE GRATIEN GÉLINAS. VOUS RETROUVEREZ EN PREMIER AU RÉSEAU FRANÇAIS DE LA TÉLÉVISION LE DIMANCHE 29 AVRIL, DE 9 HEURES À 11 HEURES, GRATIEN GÉLINAS ET LA DISTRIBUTION ORIGINALE DE BOUSILLE ET LES JUSTES. CETTE PRÉSENTATION EST UNE INITIATIVE DE LA BRASSERIE DOW LIMITÉE EN HOMMAGE À LA CAMPAGNE DU TIMBRE DE PÂQUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC AU PROFIT DES ENFANTS INFIRMES.

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOS DOLLARS chez A&P

PECHES
MARQUE IONA
5 btes 1.00
20 oz
Rég. 2 btes 35c — Épar. 5c

POIS A&P
SURCHOIX
9 btes 1.00
10 oz
Rég. 2 btes 35c — Épargnez 13c

MAIS
GENRE CREMEUX
6 btes 1.00
20 oz
Rég. 2 btes 37c — Épargnez 11c

Macaroni
FRANCO-AMERICAIN
6 btes 1.00
15 oz
Rég. 2 btes 39c — Épar. 17c

Confitures
Framboises
Iona, avec couleur et pectine
jarre 24 oz 39c
Rég. jarre 45c — Épargnez 6c

Aliments
Heinz
Junior ou en purée
6 btes 59c
5 oz
Rég. 6 btes 65c — Épargnez 6c

Viandes de Qualité Super-Right! La plus haute qualité! Le plus bas prix!
TOUTES LES VIANDES CHEZ A&P SONT DE SALAIS JMS INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT FEDERAL

VEAU NOURRI AU LAIT De la nouvelle saison

ROTI DANS LA FESSE JARRET ENLEVÉ lb 59¢	SURLONGE ou ROTI DE CROUPE JARRET ENLEVÉ lb 63¢	ROTI DE PALERON ou D'ÉPAULE lb 49¢	COUPES pour RAGOUT JARRET, FLANC ou POITRINE lb 29¢
---	---	---------------------------------------	---

COTELETTES DE VEAU DANS LA LONGE 89¢
COTELETTES DE VEAU DANS LES COTES 79¢

ROTI DE PALERON OS DE PALERON ENLEVÉ } lb 59¢
STEAK DE PALERON POUR RAGOUT OU BRAISER }
EPAULE DE VEAU COUPES MAIGRES POUR HACHER

BACON DE COTE 1 lb 59¢
ALLGOOD, FUME, TRANCHE, SANS COUENNE
FILETS DE MORUE 1 lb 29¢
SNOW BIRD
EPERLANS - - - 33¢
CUITS, PRÊTS A RECHAUFFER

ORANGES
No. 1 de Floride, créées, juteuses, grosseur 200
Douz. 39¢

EPINARDS - - - soc cello 19¢
No 1 DES E.-U., LAVES, PRÊTS A CUIRE
CAROTTES - 3 lbs 29¢
No 1 DES E.-U., LAVES, SANS COEUR
ECHALOTES - 3 1/2 lbs 25¢
No 1 DES E.-U., FRAICHES, DOUCES

AP Super-Marchés

Épargnez \$2.00
ECHANGEZ CES COUPONS DE VALEUR A VOTRE MAGASIN A&P!

EPAR. 30¢ SUR L'ACHAT DES LAMES SUPER BLEU GILLETTE AVEC CE COUPON SANS COUPON partie-lames de 15 70¢ \$1.00 Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 30¢ SUR L'ACHAT DES USTENSILES pour le four PRIMROSE AVEC CE COUPON SANS COUPON cha. 69¢ 99¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 20¢ SUR L'ACHAT DES SACS DE THE NECTAR A&P AVEC CE COUPON SANS COUPON pqt de 90 69¢ 89¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 40¢ SUR L'ACHAT DE LA SEMENCE A GAZON OXFORD PARK AVEC CE COUPON SANS COUPON 5 lbs en sac 1.99 \$2.39 Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 20¢ SUR L'ACHAT DES FEVES AU LARD ANN PAGE AVEC CE COUPON SANS COUPON 6 btes 15 oz 73¢ 93¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 20¢ SUR L'ACHAT DE LA PATE A DENTS COLGATE AVEC CE COUPON SANS COUPON tube format familial 78¢ 98¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 20¢ SUR L'ACHAT DU LAIT INSTANTANE A&P LAIT EGREME EN POUDRE AVEC CE COUPON SANS COUPON 3 lbs 69¢ 89¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962
EPAR. 20¢ SUR L'ACHAT DE LA CREME GLACEE MARQUE MARVEL AVEC CE COUPON SANS COUPON 1/2 gallon 69¢ 89¢ Ce coupon est valable jusqu'à samedi le 5 mai 1962

television - radio - spectacles - cinema -

La semaine à l'écran

Table with columns for TV channels (CBFT, CBMT, WPTZ, CHLT, CFTM) and days of the week (JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, MARDI, MERCREDI). Each cell contains a list of programs with their start times.

Les films à la TV

Table with columns for Montreal (MONTRÉAL, Canal 2) and Sherbrooke (SHERBROOKE, Canal 7) listing TV programs and movies for each day of the week.

Advertisement for Béton 'Ready-Mix' featuring Richelieu Ready Mix Inc. and Zenith 1-7720. Includes a logo for 'le nouveau GIN CROIX D'OR'.

Large advertisement for 'POURQUOI PAYER PLUS CHER ?' featuring 'SYMPHONIE DE 14 COULEURS' paint.

Advertisement for 'TELEVISION vente et service' featuring Gaétan Vermette at 1100 Ste-Louise, La Providence, with phone numbers PR. 4-4634 and PR. 3-9315.

Advertisement for 'COMPTOIR DES AUBAINES' featuring 'S'applique au rouleau ou au pinceau et se teint facilement avec les couleurs UNIVERSEL 60 COULEURS, AU CHOIX 1ère QUALITE \$4.95 le gallon Rég. 8.95'.

St-Jean-Baptiste M. Ernest Benoit, époux de Bernadette Guertin, de Saint-Jean-Baptiste, est décédé à l'âge de 72 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil trois fils et trois filles: MM. Gabriel, Gilles et Laurent Benoit; Mme Léopold Guertin (Cécile), Mlle Paulette et Rejeanne Benoit. Lui survivent aussi trois frères: MM. Adrien, Paul et Gustave Benoit, de Saint-Jean-Baptiste; quatre sœurs: Madame Wilfrid Poirier (Emeline), Saint-Mathias; Mme Louis Lemonde (Germaine), de Montréal; Mme Edith Morier (Thérèse), Saint-Jean-Baptiste; Mme Gédéas Lemonde (Georgette), Beollet. Les funérailles ont eu lieu ces jours derniers en l'église paroissiale, sous la direction de la maison Yvon Desnoyers de Chambly. Le rev. père Paul-Auguste Benoit, de Thetford-les-Mines, cousin du défunt, chanta le service. Un libéra fut chanté le 9 avril dernier en notre paroisse, pour Mme Dorian Hamel, née Antonia Borduas, décédée à St-Hilaire.

Pour la Maskoutaine - Pour la Maskoutaine -

Nouveaux berceaux

Christ-Roi
Joseph-Jean-Guy-Claude, né le 16 avril, baptisé le 19, fils de M. et Mme Roger Fontaine (Rachel Paquette). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Emile Bonnet, oncle et tante de l'enfant.
Marie-Monique-Johanne, née le 15 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Emile Leclerc (Micheline Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mme Roland Létourneau, grands-parents de l'enfant.
Saint-Joseph
Marie-Nicole-Juliette, née le 17 avril, baptisée le 21, fille de M. et Mme Roland Girouard (Madeleine Casavant). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Brousseau, oncle et tante de l'enfant.
Joseph-Manuel-Stéphane, né le 9 avril, baptisé le 21, fils de M. et Mme Fernand Lafrance (Lucille Corbell). Parrain et marraine, M. Marcel Lafrance, oncle, et Mlle Murielle Lafrance, cousine de l'enfant.

Notre-Dame du-Rosaire
Marie-Chantal-Carole, née le 12 avril, baptisée le 21, fille de M. et Mme Jean-Claude Vigeant (Suzanne Saint-Amand). Parrain et marraine, M. et Mme Leonidas Vigeant, grands-parents.
Marie-Mariette-Sonia, née le 9 avril, baptisée le 21, fille de M. et Mme Jean-Réal Guilmaine (Rachel Daneault). Parrain et marraine, M. et Mme Julien Daneault, de Drummondville, oncle et tante de l'enfant.
Joseph-Georges-Stéphane, née le 11 avril, baptisée le 21, fille de M. et Mme René Dery (Louise Bourbonnais). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Etienne Bourbonnais, des Trois-Rivières, grands-parents du bébé.
Marie-Georgette-France-Monique, née le 18 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Marcel Chagnon (Jeannine Charron). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Charron, de Douville, oncle et tante.
Marie-Andrée-Sylvie, née le 15 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Guy Desrosiers (Lucille Rainville). Parrain et marraine, M. et Mme Georges Rainville, de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, grands-parents du bébé.
Joseph-Robert-Denis, né le 16 avril, baptisé le 22, fils de M. et Mme Claude Saint-Amand (Marie-Paule Nadeau). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Nadeau, grands-parents.
Cathédrale
Joseph-Réjean-Richard, né le 17 avril, baptisé le 22, fils de M. et Mme Louis-P. Gadbois (Georgienne Gélinais). Parrain et marraine, M. et Mme Réjean Gadbois, oncle et tante de l'enfant.
Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement
Marie-Louise-Michèle-Line, née le 1er avril, baptisée le 21, fille de M. et Mme Jacques Blanchette (Louise Bergevin). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Bergevin, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.
Marie-Françoise-Adrienne, née le 17 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Florian Plante (Marie-Ange Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Provost, grand-oncle et grand-tante de l'enfant.
Marie-Gisèle-Sylvianne, née le 17 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Bertrand Labonté (Denise Guilbault). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Marie Larose, de Longueuil, oncle et tante du bébé.
Joseph-Claude-Patrice, né le 5 avril, baptisé le 22, fils de M. et Mme Martial Morissette (Cécile Couture). Parrain et marraine, Claude et Denise Morissette, oncle et tante.
Marie-Anita-Carole, née le 8 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Robert Gosselin (Marie-Paule Riendeau). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Gosselin, de La Présentation, grands-parents.
Sacré-Coeur
Marie-Denise-Martine, née le 11 avril, baptisée le 22, fille de M. et Mme Laurent Cordeau (Lucienne Picard). Parrain et marraine, M. et Mme Rodrigue Ally, oncle et tante.
Joseph-Serge-Guy-Pierre, né le 10 avril, baptisé le 23, fils de M. et Mme Paul Langlois (Pauline Veillette). Parrain et marraine, M. et Mme Réjean Langlois, de La Tuque, oncle et tante de l'enfant.
Saint-Charles
Joseph-Onil-Bernard, fils de M. et Mme Gilles Langlois. Parrain

JOUEZ AU

DOMINO

chaque jour entre 130 pm et 230 pm

PRIX EN ARGENT!

\$1000⁰⁰ GRAND PRIX CHAQUE SEMAINE

\$100⁰⁰ EN ARGENT CHAQUE JOUR!

Plus 50 autres prix chaque jour de \$5.00 chacun!

Gagnante du prix de \$1,000 pour la semaine du 14 avril \$1,000 — Mme Marcel LARIVIERE, 12119, rue Lacadie, Bordeaux, Qué.

Gagnantes des prix de \$100

16 avril 1962 — Mme Linda GILBERT, 6751, rue Dolorimier, Montréal.

17 avril 1962 — Mme Bernard JOLY, 3503, rue Wellington, Verdun.

18 avril 1962 — Mme Albert BRUNELLE, 10252, rue Waverly, Montréal.

19 avril 1962 — Mme Arthur BEDARD, 661, rue des Marchais, Verdun.



VOUS POUVEZ GAGNER CETTE SEMAINE!

CFTM-TV CANAL MONTRÉAL 10

\$2500 EN ARGENT CHAQUE SEMAINE!

ROTI de palette BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE TENDON ENLEVÉ lb **.39**

RAISINS rouges "EMPEREUR" No. 1 des E.-U. DE LA CALIFORNIE lb **.19**

PATATES DE CHOIX DU QUEBEC PROFITEZ-EN! SAC 50 LBS SPECIAL **.79**

TOMATES "OAKLEAF" Epargnez 5¢ 2 BTES 28 OZ **.35**

SPAGHETTI MACARONI OU COUDES "CAPELLI" Epargnez 6¢ 2 PQTS 16 OZ **.35**

DÉCOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **GUIMAUVES KRAFT "JET PUFFED"** Pqt 11 1/2 oz 29¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **DETERGENT** Liquide "Domino" Bte 12 oz 29¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **Bacon sans couenne** "Maple Leaf" - Pqt 1 lb Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **SAUCISSES de PORC** "MAPLE LEAF" Pqt 1 lb Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **MAIS SOUFFLE** Au Caramel "Jack" "Pop Corn" Sac Cello 25¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **FROMAGE FONDU** "Velveeta" Pqt 1/2 lb 35¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **CAFÉ INSTANT** "Maxwell House" 15¢ de rabais Pot 6 oz 99¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **ALIMENTS pour BEBES** "Heinz" Tamises ou Junior - Assortis 6 Btes Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **APPRET à SALADES** "Richmello" Pot 16 oz 37¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **FARINE XXX** "BRODIE" Tout usage Sac 5 lb 59¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **CEREALES pour BEBE** "Heinz", saveurs assort. Pqt 8 oz 25¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **BREUVAGES** "Allen's" - Assortis Btes 48 oz 3/\$1.00 Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **JUS de RAISIN** "WELCH" Cruche 24 oz 41¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **AGNEUX** Assortis Bte 15 oz 33¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **ARACHIDES en ÉCALE** "NUTSWEET" Pqt 24 oz 49¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **CAFÉ** "DOMINO" Sac 1 lb 61¢ Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

50 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **ROTI de COTES croisées** A prix régulier Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **CAROTTES FRAICHES** Pqt Cello de 5 lb Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **CELERI PASCAL** 2 pieds - Grosseur 48 Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **TOMATES** 2 tubes cello de 12 oz Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **EPINARDS FRAIS** 2 sacs 10 oz Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS avec coupon et achat de **POMMES McIntOSH** Sac de 5 lb ou plus Se termine Jeu. 3 mai au Dominion

ANTONIO BRETON, o.d.
Optométriste
Examen de la vue

Heures de bureau:
Lundi au jeudi 9 1/2 h. a.m. à 5 1/2 h. p.m.
Vendredi 9 1/2 h. a.m. à 5 1/4 h. p.m.
Vendredi soir 6 1/2 h. p.m. à 9 1/2 h. p.m.
Samedi 9 1/2 h. a.m. à Midi

Fermé le midi de 11 1/4 h. a.m. à midi et demi

1530, rue des Cascades PR. 4-6898
Saint-Hyacinthe

UN EMPRUNT POUR VOUS HABILLER

Choisissez un prêt de magasinage HFC économique pour acheter le complet neuf de papa... des vêtements de printemps et d'été pour toute la famille... même des cadeaux de mariages, d'anniversaires ou de collation de diplômes. Vous avez de meilleures Aubaines en payant comptant, et... pas de factures à la fin du mois. Vous remboursez HFC par petits versements mensuels. Le service HFC est toujours amical et discret.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$.....	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	35.72	55.69	106.06	
750	44.13	69.21	132.06	
1000	61.45	91.56	175.34	

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
J. M. Carrelle, gérant
1811, rue Cascades Téléphone PR 4-6405
ST-HYACINTHE

POURQUOI?... mettre en terre des PLANTS de TOMATES provenant du sud des Etats-Unis?

Vous tous, producteurs de tomates de la région, pourquoi ne pas profiter de la chance qui vous est offerte de vous approvisionner de plants de tomates hautement recommandés, dont voici la description:

- Plants d'environ 10 pouces de hauteur, par 1/4" de diamètre.
- Variété: Pac-Rite Glamour Stockcross. (Très hâtive), (Semi-hâtive), No 1 (Tardive)
- Variété donnant de gros fruits uniformes à belle couleur rouge, moins crevasés et d'un rendement supérieur à l'argent que les variétés ordinaires.
- Saison deux semaines plus hâtive qu'avoc toute autre variété de conserve, évitant ainsi les plus grands risques de la gelée.
- Assurance que les produits seront achetés par la Conserverie Saint-Denis Limitée.
- Plants prêts à être mis en terre immédiatement, ce qui évite les ennuis et risques toujours très grands des couchés.

CONDITIONS:
\$11.00 le mille. Payables comptant
IMPORTANT — Donner commandes avant le 10 mai 1962
Pour renseignements additionnels, s'adresser à
CONSERVERIE SAINT-DENIS LIMITEE
SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU, Co. St-Hyacinthe Tél. : 58 s 3

Conseils culinaires
Avez-vous besoin de quelques parts supplémentaires pour votre plat de légumes? Ajoutez-lui quelques croûtons bien assésonnés, ou alors servez-vous légumes dans des croutades.

Les poudings instantanés se servent de maintes façons et de plus, sont de préparation rapide. Mais pour plus de rapidité encore, servez-vous d'une pinte ou d'un mélange de deux croutades de sécurité. Vous y versez le lait froid et vous ajoutez le contenu de la boîte de mélange à pouding instantané. Vous couvrez vigoureusement pendant une minute. Vous enlevez alors le couvercle et vous versez le pouding dans un plat. Laissez reposer jusqu'à ce que pris — environ 5 minutes — et votre dessert est prêt. Avant de servir, vous pouvez décorer votre pouding à la vanille avec une cuillère à gelée de couleur. Vous pouvez aussi, soit ajouter des tranches de bananes à un pouding aux bananes, soit répandre du chocolat ou de la noix de coco filantée sur le dessus. Les guimauves minuscules sont idéales aussi pour décorer un pouding au chocolat.

Les matières...
(Suite de la page 9)
LES COULEURS
Quelques teintes franches: rouge Fandango ou bleu émail. Des nuances composées par des transparences, des tons grisés de rose, de mandarine, de vert et de cygne. Beaucoup de blancs qui mettent une note claire sur les chapeaux doucement contrastés.
Deux New-Yorkais se sont inspirés de l'exposition Goya, à Paris, pour préconiser le noir dans des chapeaux "Infante" (Lilly Daché) ou dans de simples mantilles (William J.).

Noces d'argent de M. et Mme Eugène Tanguay
SAINTE-ROSALIE (DNC) — M. et Mme Eugène Tanguay, de Valleyfield, autrefois de Sainte-Rosalie, ont été l'objet d'une fête à la salle paroissiale, le jour de Pâques, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Outre les enfants des jubiilaires, plusieurs parents et amis s'étaient rendus à la fête pour leur offrir leurs meilleurs vœux.
Au nombre des invités, on remarquait: M. et Mme Omer Phaneuf; M. et Mme Joseph-Charles Tanguay et leurs enfants; M. et Mme Jean-Claude Quintal; M. et Mme Marie-Léonide, ainsi que MM. Omer, Jacques, Hector, Pierre, Gabriel, Alain et Mlle Céline Tanguay.
L'adresse fut lue par Mme Quintal. La petite-fille des jubiilaires, Line offrit des fleurs à M. Tanguay, et leur petit-fils, Mario, remit une bourse à M. Tanguay.

La Ligue de balle-molle Commerciale

veut se rééditer à sept ou huit clubs

La Ligue de balle-molle Commerciale a tenu sa première réunion avant d'entreprendre officiellement ses activités régulières. Les six équipes qui faisaient partie du circuit l'an dernier ont remis leur concours pour la prochaine saison.

Les dirigeants de la Ligue Commerciale ont également profité de la circonstance pour s'élire un nouvel exécutif. Le sympathique sportif Claude Guertin a été élu à la présidence en remplacement du capitaine Marcel Frenière, démissionnaire. M. Bernard Delobbe agira comme vice-président et trésorier tandis que M. Jean-Guy Cordeau et Marcel Lachapelle s'occuperont respectivement du secrétariat et de la publicité.

Les six clubs de l'an dernier, en l'occurrence, le G. Brabant, le Volcano, le Bataillon, le Jeunesse de la police, l'Épicerie Cascades et le Groupe Commerce, seront représentés au sein du bureau de direction par des délégués qui sont dans l'ordre, Jean-Claude Marquis, André Rivard et Roger Boucher, Joseph Loranzer et Gilles St-Jean, Fernand Glau et Gérard Hébert, Roger Thibault, Gilles Borduas et Eugène Leduc.

Une septième équipe, celle des Loisirs Christ-Roi, a sollicité la permission de s'aligner dans le circuit. Sa requête a été acceptée en principe à condition que les responsables fournissent une liste de tous leurs joueurs avant l'assemblée du 3 mai. La direction du circuit cherche également à s'associer un huitième pour compléter ses cadres.

Certains joueurs qui avaient été mis à l'écart au cours des saisons précédentes à cause de leur calibre, ont été mis sur la liste des agents libres. Il s'agit de Guy Archambault, Luc San-

Les résultats de la 20e semaine du tournoi Dow

Tournoi des Champions Dow en Vue de l'Heure des Quilles, 20ième Semaine.

St-Hyacinthe — Salle Philharmonique: Jean-Paul Laroche, 557; Maurice Benoit, 527; Salle Ste-Anne: Roland Drapeau, 534; Jean-Claude Côté, 482; Centre Notre-Dame: R. Devost, 491; L. Lazure, 477; Salle la Providence: N. Ousquet, 528; L. Auger, 508; Salle St-Hyacinthe: W. Chaput, 545; B. Laine, 509.

St-Pie — Bolorama: René Bouthillier, 450; Marcel Grise, 439.

Ouverture officielle des courses de "Stock Cars" dimanche à St-Guillaume

Les courses de "Stock Car" connaîtront certainement une popularité étonnante cette année. Dimanche prochain, les promoteurs de la piste Saint-Guillaume présenteront leur premier programme de la saison, cédant ainsi à la demande générale qui s'est faite des plus pressantes devant la belle température.

Plusieurs épreuves seront au programme de la journée dont un "free for all" et quelques attractions spéciales dont on garde jalousement le secret. Encore une fois, les vétérans Gilles Dutilly, Léo Bergeron, Ti-Noir Smith et bien d'autres seront de la partie.

Dimanche prochain, le promoteur Charles Lalanette fera l'ouverture officielle de la piste Saint-Guillaume en présentant un programme des plus spectaculaires mettant en vedette plus de 25 coureurs venant de toutes les parties de la province. Ce programme sera officiellement reconnu par DASKAR et marqué par la présence de plusieurs champions.

Donc une invitation spéciale est faite à tous les amateurs de se rendre nombreux dimanche pour assister à ce programme inaugural qui promet d'être des plus sensationnels.

AU BRIDGE DUPLICATA, JEUDI :

Mmes Savary et Robitaille gagnent les honneurs du dernier tournoi

La fameuse, jeune et talentueuse équipe composée de Mmes Savary et Robitaille, a remporté les grands honneurs du dernier tournoi de bridge duplicata du club Boloel - St-Hyacinthe, jeudi soir dernier. Pour ce faire, cette équipe a dû réunir toute sa science, sa finesse et son adresse en matière de bridge pour l'emporter difficilement sur les expérimentés maîtres en bridge tels les Magnan-Labelle par la faible marge d'un point. Ainsi, elles se sont mérité les honneurs du POINT DE MAITRE.

Voici la liste des sept premiers:

- 1—Mme C. Savary et Mme Y. Robitaille (St - Hyacinthe) 104½ points.
- 2—M. Lucien Magnan et M. Labelle (Montreal) 103½ pts.
- 3—Mme Dionne (Beloel) et P. Cartier (St-Hyacinthe) 101.
- 4—M. Paul et R. Monette (Montreal) 100 points.
- 5—M. Dufresne et R. Comtois (Beloel) 96 points.
- 6—Robert Dubé et Marcel Lari-vière (St-Hyacinthe) 94½.
- 7—Yves Robitaille et C. Savary, (St-Hyacinthe) 94 points.

DERNIER TOURNOI DE LA SAISON

La direction du club par l'entremise de son président M. Denis, de Beloel, nous informe que la dernière séance du club à St-Hyacinthe, aura lieu, jeudi soir prochain le 26 dans la spacieuse salle des Chevaliers de

Colomb. A cette occasion, il y aura grande soirée de gala, avec un buffet après la séance de brige. D'intéressants prix y seront distribués et l'on s'attend à la venue de nombreux bridgeurs de notre ville, qui voudront mesurer leur force en bridge aux maîtres bridgeurs, qui viendront de Montréal, St-Jean, Acton, Drummondville, etc. Donc, qu'on se le dise et en foule pour participer à cet intéressant tournoi de fin de saison.

La 5e reprise du tournoi Molson



Le président du tournoi de Ligues Molson, M. René Phaneuf, inaugurerà les activités de la 5e reprise, le lundi 30 avril, en compagnie des présidents honoraires, MM. Louis-Marie Morin et Fernand Pothier, ainsi que des membres de l'exécutif qui sont: M. André Gagnon, vice-président, et M. Martial Thérault, secrétaire.

Le tournoi Molson, qui sera tenu sur les allées de la salle Philharmonique, à partir du 30 avril, réunira, semble-t-il, quelque 50 équipes qui représenteront toutes les salles de quilles maskoutaines et même celles de la région. Des bourses au montant de \$600, dont une de \$200 pour l'équipe championne, seront offertes pour les meilleures performances.

L'agence locale Molson qui commandite le tournoi présentera également une brillante soirée à tous les participants, au terme des éliminations. Il semble fort probable que des vedettes de notre sport national soient présentes pour la circonstance.



AIDEZ-LES À POURSUIVRE LEURS OEUVRES

ACHETEZ LA CHANDELLE DU CLUB DES LIONS

VENDREDI SOIR
LE 27 AVRIL

Les chandelles
seront offertes
à partir de 6h.
jusqu'à 11h. p.m.
au prix de \$1.00

Une équipe de
300 personnes
sollicitera
tous les foyers



\$1800.00 EN PRIX

CONDITIONS de PARTICIPATION

EN ACHETANT UNE CHANDELLE A \$1.00

vous la faites brûler. Lorsqu'elle coule rouge, vous êtes un des gagnants. Alors, vous y trouverez une capsule vous indiquant un numéro de téléphone que vous devrez appeler.

Les gagnants devront se présenter au manège militaire de Saint-Hyacinthe, où le tirage des prix aura lieu, à 11 heures p.m.

ATTENTION!

Vous trouverez une feuille d'instructions dans la boîte avec la chandelle, lors de votre achat

ÉCOUTEZ CKBS à partir de 6h.

Des vendeurs bénévoles
visiteront les foyers de

- St - Hyacinthe
- St - Joseph
- La Providence
- Douville
- St - Damase
- Ste - Rosalie

FORMIDABLE
\$1,800 EN PRIX

- 1er prix \$1,000.
- 2e prix 100.
- 3e prix 50.
- 4e prix 50.

PLUS 31 PRIX \$20

EN ACHETANT LA CHANDELLE DES LIONS VOUS AIDEREZ LEUR OEUVRE HUMANITAIRE

MASKA

SAINT-HYACINTHE

Commencant Samedi le 28 Avril

"La Plus Grande Aventure de Tarzan"

GORDON SCOTT
Couleur

— aussi —
"Les Désaxés"
Marilyn Monroe

Matinée Samedi le 28 à 1hre

Le Paris

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commencant samedi jusqu'à vendredi inclusivement

Profondément émuant!
le grand amour...le sublime sacrifice!



NINON SEVILLA

LE DESTIN D'UNE ENFANT PERDUE
(AMOUR & PÉCHE)

Ninon Sevilla est vraiment belle et danse les sambas et les cha-chas à ravir

Egalement à l'affiche

BATAILLES... POURSUITES... ENLEVEMENTS...

HELMUTH SCHNEIDER — GEORGES THOMALLA — MARA CRUZ

LE LION DE BABYLONE

(EN COULEURS)

TOUT LE CHARME MYSTERIEUX DE L'ORIENT

Les semi-finales de la Ligue O'Keefe renversent les calculs

Les équipes Laiterie Maskoutaine et Eugene Leveillé se sont qualifiées pour la série finale de la Ligue O'Keefe en disposant respectivement des alignements Germain Larivière et Marché Bonin.

Les meilleures performances de la semi-finale ont été enregistrées par J.-P. Berger, 723; C. Lafleur 663; et M. Auchu 646.

RESULTATS
Eugene Leveillé (3)
C. Lafleur 663; M. Auchu 646; G. Scott 511; Y. Leclerc 605; G. Choinière 496.
Marché Bonin (1)
G. Beaudoin 499; R. Donais 527; P.-E. Laramée 638; J. Daigneault 617; L.-P. Morin 500.
Germain Larivière (0)
M. Viens 468; R. Cloutier 501; A. Desmarais 530; R. Leclerc 562; B. Morin 588.
Laiterie Maskoutaine (4)
Y. Marchesseault 608; G. Boucher 486; J.-P. Berger 723; R. Levasseur 532; R. Dubuc 612.

Le Club de presse créera des bourses d'étude sous peu

Le Club de presse Saint-Hyacinthe vient d'obtenir l'autorisation d'organiser une grande manifestation sportive qui devrait se tenir le 4 juillet au stade municipal et qui mettra en vedette la fameuse équipe de "softball" de quatre joueurs dont l'extraordinaire lanceur noir Abney qui accomplit des prouesses sensationnelles au monticule.

La direction du Club de presse tentera d'obtenir une équipe locale formée des meilleurs joueurs pour les opposer aux quatre visiteurs.

Les profits de cette manifestation seront versés en grande partie à la création de bourse d'étude.

Pour la cinquième année...

Plus de 50 équipes sont attendues au tournoi de Ligues Molson, le 30

Des bourses au montant global de \$600 seront distribuées

Le tournoi de Ligues nouveau genre Molson entreprendra ses activités pour la cinquième année consécutive dès le 30 avril sur les allées de la salle Philharmonique. Le président du tournoi, M. René Phaneuf, s'attend que plus de 50 équipes représentant des Ligues de Saint-Hyacinthe et la région participeront aux éliminations.

MM. Louis-Marie Morin et Fernand Pothier seront présents pour lancer la première boule qui marquera l'ouverture officielle du tournoi 1962. Une soirée grandiose où tous les as du sport local et plusieurs vedettes nationales seront présents couronnera cet événement.

La très grande popularité du tournoi de ligues MOLSON se mesure certainement au nombre croissant d'équipes qui s'y inscrivent et au nombre de ligues qui tiennent à y participer. Presque toutes les ligues de quilles ont une ou plusieurs équipes pour les représenter; de nouvelles salles de quilles qui ont ouvert leur porte, sont actuellement représentées par plusieurs équipes.

On peut dire que presque tous les groupes de quilleurs de la région de Saint-Hyacinthe sont touchés par ce tournoi; tous peuvent y prendre part en autant

qu'ils font partie d'une ligue organisée. Il faut se souvenir que les règlements du jeu de quilles sont appliqués en entier mais qu'ils ne rendent pas le tournoi plus difficile pour cela. La ligne noire n'est pas un handicap même si on avait cru que les quilleurs auraient de la difficulté à respecter ce règlement fondamental. De plus, les gros "cans" des quilles ne peuvent élever les plus petites moyennes puisque le système des handicaps prévaut et il s'établit à 3-4 de la différence des moyennes des deux équipes en lice.

Les dirigeants du tournoi, en l'occurrence MM. René Phaneuf, André Gagnon et Martial N. Théroix, désirent préciser que la date limite de l'inscription a été fixée au 28 avril afin de faciliter le travail de classification et le tirage au sort des premières équipes qui s'affronteront dans la première élimination.

Quelques équipes ont promis de s'inscrire au tournoi MOLSON mais n'ont pas encore rempli les formulaires d'inscription; que les capitaines de ces équipes le fassent au plus tôt pour ne pas causer de désappointement à leurs joueurs. Les formulaires d'inscription, tel qu'annoncé sur les pancartes distribuées dans toute la région, sont à la salle Philharmonique.

Les présidents des ligues qui prennent part au tournoi sont convoqués à l'ouverture, lundi soir, le 30 avril, pour rehausser de leur présence la cérémonie qui marque le début du TOURNOI NOUVEAU GENRE (de petites quilles) MOLSON. Les directeurs de cette organisation se joignent à MM. L. M. Morin et F. Pothier, présidents honoraires, pour souhaiter à tous les sportifs du tournoi bon succès, et à tous les capitaines des équipes, une marque d'appréciation spéciale pour leur collaboration au développement de l'esprit sportif dans Saint-Hyacinthe.

seront les lundis, mardis, mercredis, jeudis (et samedis après-midi, si jugé nécessaire) de chaque semaine du TOURNOI.

4—Cinq (5) parties seront jouées sur les allées choisies au hasard avant chaque élimination par le Comité du tournoi et les capitaines des équipes en lice. Le plus haut total avec handicap déterminera l'équipe gagnante.

5—Toutes les parties de ce tournoi seront jouées selon les règlements du Congrès Canadien des Petites Quilles (C.D.B.C.).

6—Le prix d'inscription sera de cinq (\$5.00) dollars par équipe, ce qui donne droit de participer au TOURNOI; cet argent servira à augmenter la bourse qui sera distribuée aux gagnants. La Brasserie MOLSON de Saint-Hyacinthe offre elle-même une

bourse de deux cents dollars (\$200.00).

7—La ligne de démarcation ou ligne noire (foul line) sera en vigueur.

8—Un joueur ne peut faire partie que d'une seule équipe et ne peut jouer que pour l'équipe formée dans la ligue où il a joué au moins le tiers (1/3) des parties.

9—Une équipe a droit à 6 joueurs, mais le total des moyennes des cinq meilleurs quilleurs d'une équipe ne devra pas dépasser 850.

10—Le capitaine qui inscrit une équipe doit présenter un rapport des moyennes officielles de ses joueurs dans la ligue où ils évoluent.

11—Pour être admissible dans ce tournoi, tout joueur doit avoir une moyenne établie dans la li-

gue pour laquelle il joue, mais advenant le cas où un ou plusieurs joueurs auraient une moyenne inférieure à celle établie à la salle Philharmonique, le Comité se réserve le droit, dans l'intérêt du TOURNOI, de lui attribuer une moyenne équitable.

12—Toute équipe dont il n'aura pas été fait rapport de la moyenne officielle de chaque joueur avant samedi le 28 avril 1962, à 3 heures, p.m., ne pourra être admise à participer à ce TOURNOI.

13—Ce TOURNOI est réservé aux équipes masculines seulement.

14—Le handicap sera en vigueur et fixé à trois quarts (3/4) de la différence des moyennes des deux équipes en lice.

15—Chaque rencontre doit se terminer par un vainqueur; s'il y a égalité les deux équipes joueront une partie complète immédiatement.

16—Une ligue peut enregistrer plus d'une équipe, mais un joueur ne peut jouer dans deux équipes d'une même ligue.

17—Le comité du TOURNOI se réserve le droit de refuser tout joueur qui n'est pas membre d'une ligue organisée dans le territoire desservi par l'agence MOLSON de Saint-Hyacinthe.

18—Le comité du TOURNOI se réserve le droit de disqualifier à n'importe quel temps tout joueur indésirable ou qui ne respecte pas les règlements du TOURNOI.

19—Tout l'équipement (quilles et boules) employé dans ce tournoi devra être la propriété de la salle Philharmonique.

20—Tout participant au TOURNOI devra chausser des souliers pour le jeu de quilles (souliers de bowling).

21—Tous les marqueurs officiels du TOURNOI seront nom-

més par le Comité du TOURNOI et leurs décisions seront finales.

22—Les équipes qui finiront les quatre premières se partageront les prix majeurs, prix déterminés par le comité du TOURNOI. Dans le cas de cinq équipes qui entrent en finale, celle des deux dernières qui aura joué le plus haut total sera classée comme gagnante du 4ième prix.

23—Tout problème qui surgit sera discuté par le comité du TOURNOI et sa décision sera finale.

24—Une équipe qui ne se rend pas perdra son dépôt.

25—Une équipe qui d'après la cédule aurait à jouer contre une équipe qui ne se rend pas gagnera la joute par défaut.

26—Les équipes qui se rencontreront seront tirées au sort, samedi le 28 avril 1962, à 3 heures, p.m., à la salle Philharmonique, en présence des officiers du Comité du TOURNOI.

27—Les moyennes pour le TOURNOI seront celles arrêtées au 1er mars 1962.

28—Le prix des 5 parties du TOURNOI sera de \$1.25.



QUI VEUT la FIN...

...prend les moyens!

Lorsque vous désirez vivement un objet qui nécessite l'appui de la finance — venez nous voir à n'importe quelle succursale de la Banque de Montréal. Nous serons heureux de vous renseigner sur le Plan de Financement Familial de la B de M — le moyen le plus sûr et le meilleur de satisfaire à tous les besoins de la famille en fait de crédit...qu'il s'agisse d'une voiture, d'un téléviseur ou de tout autre appareil domestique.

En centralisant sous le même toit le financement de tous vos achats à crédit, il vous en coûte moins cher de gestion, vous ne faites qu'un seul versement mensuel proportionné à votre revenu et vous bénéficiez en plus d'une police d'assurance-vie qui protège votre famille!

Il se peut fort bien que ce soit profitable en définitive d'emprunter maintenant pour pourrir des choses dont vous avez besoin. Parlez-en à la succursale de la Banque de Montréal la plus proche aujourd'hui même!



BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Sous un même toit — tous vos besoins en fait de crédit personnel grâce à un prêt économique de la B de M comportant une assurance-vie.

Succursale du Centre d'Achats de Saint-Hyacinthe, Sainte-Rosalie: PHILIPPE BARRETTE, gérant
Succursale de Saint-Hyacinthe, angle des rues Sainte-Anne et Cascades: J. LEO LABRECHE, gérant
Succursale de Saint-Hilaire: CLAUDE BOYER, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

...le gin de KUYPER, évidemment

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



Le Club des Lions de Saint-Hyacinthe qui sollicitera la collaboration du public maskoutain, vendredi soir, poursuit toujours son oeuvre en apportant son concours avec générosité aux organisations qui en manifestent un besoin justifié. Ici, le président, Louis Ladouceur, remet aux cadets de la paroisse Christ-Roi quelques clairons et trompettes.

LIGUE ASSOMPTION :

P.P. Electric et Modern Plastic se qualifient en finale

La semi-finale de la Ligue Mixte Assomption de Saint-Hyacinthe a permis à l'équipe P. P. Electric de s'assurer une place en finale contre l'alignement du club Station Gervais B-A à la suite d'enlevantes rencontres.

En premier lieu, le P. P. Electric a disposé de Modern Plastic par la marge de seulement 18 quilles tandis que les joueurs d'Eugène Gervais obtenaient gain de cause contre les représentants du garage Idéal par 33 quilles au total.

Les étoiles de la série ont été Armand Trudeau, 430; Gérard Provencher, 428; R. Lamoureux, 412 et Mme Roger Bobineau, 417.

Résultats

P. P. Electric — Maurice Simonneau, 390; Rosaire Cloutier, 368; Mme Rosaire Cloutier, 314; Mme Gilles Gauthier, 277; et Gilles Gauthier, 336. Total: 1,685.

Modern Plastic — Gérard Provencher, 428; Mme Léon Claing, 287; Mme Benoit Laineuse, 297; Léon Claing, 289; Benoit Laineuse, 330. Total: 1,667.

Station Gervais — Armand Trudeau, 430; Mme Eugène Gervais, 268; R. Lamoureux, 412; Mme Armand Trudeau, 381; Eugène Gervais, 392. Total: 1,883.

Garage Idéal — Mme Robert Dubé, 345; Mme Roger Bobineau, 277; Léo-Paul Lajoie, 417; Arthur Bouchard, 364; Roger Bobineau, 351.

Dactylographes

- VENDUS
- LOUÉS
- RÉPARÉS



— GROS et DETAIL —
Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau

A. Létourneau

Ltée
497 HOTEL-DIEU
TéL.: PR. 3-9644
Saint-Hyacinthe

LES VENTES O'KEEFE MONTENT

toujours plus haut

plus haut

plus haut

plus haut



"O'KEEFE EST À LA VOGUE!"
JOSEPH FONTAINE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"

O'Keefe
Bière O'Keefe Ale

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!



Cette vente "après Pâques" vous offre des occasions d'économie exceptionnelles!

SOLDE! DE JOLIES ROBES À PRIX TRÈS RÉDUITS

Valeur jusqu'à \$14.95 **\$5.**

Valeur jusqu'à \$19.95 **\$8.**

MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

TISSUS : Sosies de toile, cotons "Cupioni", Arnel, tissus mixtes d'entretien facile.

STYLES : Jupes circulaires, larges ceintures, modèles ajustés "Chemisier", robes 2-pièces, manches et encolures de types variés. Renouvelez votre garde-robe en vous procurant deux ou trois de ces ravissants modèles dans les teintes unies ou les attrayants imprimés printaniers. Les styles illustrés ne sont pas nécessairement à toutes nos succursales et dans certains cas il n'existe qu'un seul modèle de chaque item mais si vous trouvez la taille et le genre qui vous conviennent vous obtiendrez une valeur sans précédent à ces bas prix exceptionnels.

• SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

VEN. et SAM. seulement

Voici un de nos nombreux "Spéciaux-Boni"

EMAIL

POUR L'EXTERIEUR ET L'INTERIEUR



"DURA-KOTE" est une peinture préparée d'excellente qualité et hautement recommandée — elle vous donnera satisfaction pour vos travaux d'extérieur et d'intérieur. Vous avez le choix des finis suivants : EMAIL BLANC, SEMI-LUSTRE BLANC, BLANC MAT, EMAIL GRIS INTERMEDIAIRE. Faites provision à ce bas prix spécial.

Valeur \$3.95

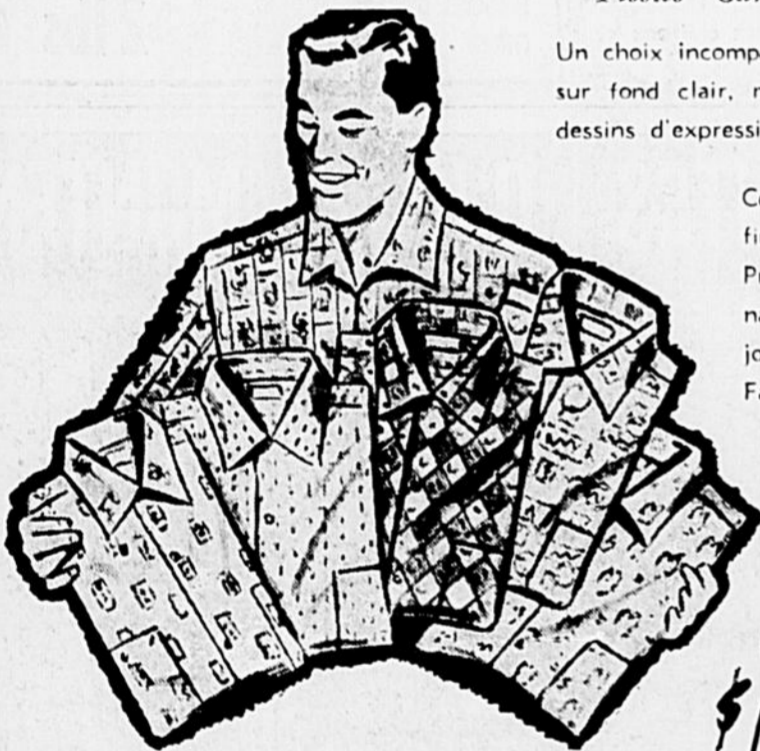
\$1.97

GALLON IMPERIAL — SPECIAL ROULEAU 7 1/2" et PLATEAU Epais tissu 'Mohair' Val. \$1.59 **89c** (TANT QU'IL Y EN AURA)

CHEMISES SPORT-FINS COTONS IMPRIMÉS

Tissus "Sanforisés" — Lavez et portez

Un choix incomparable de tous nouveaux motifs imprimés sur fond clair, médium ou foncé. Quadrillés, rayures et dessins d'expression fantaisiste.



Coupe ample et confortable, un fini minutieux. Encolures : P.M.G. Profitez de cette offre extraordinaire en vue des beaux jours qui s'annoncent. Faites bonne provision!

Valeur : \$3.95

\$1.88

PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE

DENTIFRICE

"CREST"

Le seul contenant du "Fluoristan" — diminue la carie jusqu'à 49%. Format économique.

Norm. \$1.05

.70'

POUDRE POUR BÉBÉS

"JOHNSON"

Une poudre scientifiquement formulée pour protéger l'épiderme délicat de bébé. Format économique.

Norm. 98c

.66'

POUR L'HOMME SOIGNÉ

"BRYLCREEM"

Assouplit la chevelure et la conserve bien peignée. Choix de deux formats pratiques. Grand et "King Size".

Norm. 73c Norm. 98c

.44' .61'

SELS DE FRUITS

"ENO"

Combat l'acidité de l'estomac et favorise une meilleure digestion. Bouteille Grand Format.

Norm. \$1.19

.81'

RABAIS ADDITIONNEL de 33 1/3% sur nos prix déjà modiques!

MANTEAUX PRINTANIER

pour fillettes 4 à 6x et 8 à 14x

Des centaines de jolis modèles dans les styles, couleurs et tissus les plus en vogue. Cardigans, ligne "Princesse", superbes modèles circulaires à taille surbaissée.

Un fini et une coupe soignés. Tissage tressé, bouclé, jersey de nylon laminé, réversibles Nylon et Coton et le populaire "Trench-coat" de popeline et coton. Les plus nouvelles nuances.



A SOLDER RAPIDEMENT A

1/3

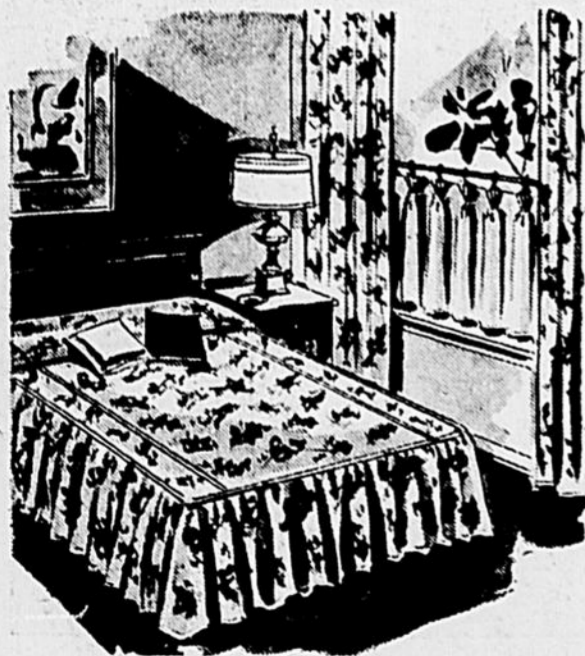
DE RABAIS

Fillettes 4, 5, 6 et 6x Un ensemble coquet. La coupe "Coachman" dont les jeunes raffolent — un tissu tout laine de première qualité. Créé spécialement pour ces bambines qui aiment le beau. Manteau et bonnet assortis. Rouge ou vert menthe.

Valeur \$19.95 **13.88**

Fillettes 7 à 12 Modèle avec dos à godets, ligne "Princesse" élégante, tissu coté tout laine. Collet détachable en toile blanche. Boutons de nacre et poches en biais avec rabat. Attrayantes garnitures. Couleurs : rouge, corail, vert et aqua.

Valeur \$19.95 **14.88**



COUVRE-LITS

qui ajouteront une personnalité distinctive à votre chambre à coucher

Magnifiquement taillés et conçus, d'un ajustement parfait et soigneusement finis. Un coton gaufré de qualité, se lave facilement et sèche en un rien de temps. Attrayants motifs de fleurs sur fond mais, aqua, rose ou blanc, large volant assorti. Une qualité remarquable et un prix alléchant.

Format pour lit simple

Valeur : \$6.95

\$5.99

MANUFACTURES LTEE

LaSalle

FACTORIES LTD.

HEURES D'AFFAIRES : de midi à 9 h. p.m.
Vendredi : midi à 10 h. p.m. - Samedi : 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
OUVERT TOUS LES JOURS

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE
4435, BOULEVARD SIR - WILFRID - LAURIER